



- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委託書政府認證

● 翻譯公證 ● 入籍包到底

626-715-6600 陳老師

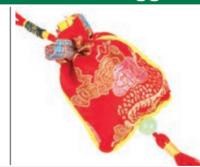
9251 Garvey Ave. #N, El Monte, CA 91733 (移民區二樓)



A2
川普叫停原定
中美貿易會談



A7
後「和平演變」
牽動大變局



B2
細數中國古代
八大定情信物



B4
印度神童
再預言人類災難

直擊核心 美禁「間諜為」

商務部新禁令切斷華為獲取晶元渠道 業界：這是致命打擊

◆ 記者邢亞男綜合報導

8月17日，美國總統川普宣布，再度加緊制裁中資電信設備商華為。美國商務部同日宣布，將會切斷華為獲取商用晶元的渠道。業界分析，此舉直擊華為生產智能手機和基地臺等核心產品的能力，將給華為帶來致命打擊。

川普揭「間諜為」監視

8月17日，川普總統在接受「Fox&Friends」採訪時說，華為能夠通過使用它們設備的電信系統「監視我們」，「他們知道我們過去在做的一切事宜。華為確實是，我說的『間諜為』（Spy-wei）」。

川普說：「他們監視我們的國家。這是非常複雜的東西。你有微晶元，你有一些你眼睛看不到的東西。而他們從事間諜活動。」

美商務部擴大黑名單

17日，美國商務部官方網站發布一項新的禁令，把華為旗下分布在全球21個國家的38家附屬公司列入美國出口限制的「實體清單」中。新增的38個華為分支機構主要與華為雲計算有關，包括：華為雲計算技術和烏蘭察布雲計算技術，北京、大連、廣州、貴陽、香港、上海、深圳等地的華為雲，華為蘇州、德國慕尼黑開放實驗室以及荷蘭、俄羅斯、秘魯、南非、新加坡、瑞士、泰國、土耳其、迪拜和英國等分支機構。

自2019年5月，美國首次將華為列入黑名單以來，到現在，被列入黑名單的華為實體總數已增至152家。



新禁令彌合技術漏洞

今年5月，美國發布了華為使用美國晶元技術的禁令，但依然存在漏洞。商務部長羅斯表示說：「5月20日，我們發布了一項命令，禁止在華為設計晶元過程中使用美國技術。這導致他們採取了一些迴避措施，正在通過第三方進行。」新規則明確規定，禁止華為使用任何美國軟件或美國製造設備進行產品製造活動，並必須先獲得美國商務部的許可證。

這意味著，華為公司使用美國晶元技術和軟件必須受到《美國出口管理條例》(Export Administration Regulations, EAR) 許可證的約束。華為企圖繞過該條例管制以獲取使用美國技術開發，或生產電子組件的途徑再被阻截。

美國務院支持限制華為

美國國務卿蓬佩奧對商務部限制華為的最新行動表示讚賞，

他在一份聲明中說：「川普政府看清了華為的本質，那就是中共監控國家的一個武器，我們已經採取了相應的行動。」聲明還說：「我們不會容忍中共破壞我們公民的隱私、我們企業的知識產權，或全球5G基礎設施的完整性。」

美國已多次對盟友表態說，如果他們決定在5G網絡中使用華為設備，美國將不得不停止跟他們分享情報。目前，已有很多國家支持棄用華為。最近，英國對華為的態度也發生逆轉，並稱將在2027年之前淘汰且替換其網絡中的華為設備。

業界：禁令會殺了華為

美國政治風險顧問公司歐亞集團(Eurasia Group)8月17日發布的報告指出，華為一直在儲備晶片，這有可能讓華為繼續經營其業務，但華為的儲備量不太可能維持超過1年的消耗，新禁令將對華為造成「致命打擊」。《華盛頓郵報》引述一名業界

人士的分析稱，目前所有半導體晶元都包含美國技術，新規定等同世界上任何人製造的晶元，都將因此受限，「這會殺了華為」。

臺灣東吳大學企管系兼任講師林修民表示，華為會因美國打擊而「死透」。他解釋說，過去20幾年來華為從一個無名小卒，越偷越多，偷到最重要的核心就是，侵入基地臺電信的這個領域。在4G時代華為還相對落後，但是到5G部署就要超前。林修民說，戰爭主打的就是通訊戰，如果對手對你的動向瞭如指掌，這個仗已經不用打了。「通訊的領域在各國國安單位，都是不能被碰觸的。華為本身就是解放軍體系出來的，他掌控電信就能威脅各國的國家安全。」

華為「印鈔機」事業玩完

據CNBC報導，華為的核心產品，如智能手機和筆記型電腦等，在2019年的銷售額約達669.3億美元，占華為總營收超過54%。



拉特克利夫

在經濟、軍事和技術上，北京對美國構成的國家安全威脅比其他任何國家都要大，包括影響和干預選舉的威脅。

— 國家情報總監拉特克利夫

國際數據公司(IDC)研究經理高鴻翔指出，美國用禁令就把華為從低階到高階的手機晶元供應鏈完全阻斷，這相當於未來，華為只能向本土的半導體晶元公司調貨，但中國的半導體業嚴重落後美國，就算買得到，也不好。一旦庫存的手機晶元用迄，華為全球市場占有率第一、有「印鈔機」之稱的手機業務可能玩完。

北京希望川普敗選 有干預美國選舉威脅

美國國家反情報和安中心主任埃瓦尼納(William Evanina)表示，美國在香港、TikTok、南中國海的法律地位以及中共為主導5G市場所等事件中所採取的強硬行動，使得北京目前寄希望於川普選失利。

美國國家情報總監拉特克利夫日前說：「在經濟、軍事和技術上，中共對美國構成的國家安全威脅比其他任何國家都要大，包括影響和干預選舉的威脅。」

不管你對市場是否熟悉 都讓你同樣放心買房

星河地產 電話：510-366-0071

陶振華(JASON TAO)
舊金山及灣區房屋市場專家
擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

(DRE:01869132)

川普叫停原定中美貿易會談

【看中國記者文可伊綜合報導】美方與中方官員原定於15日舉行視頻會議，後來取消。美國總統川普於18日表示，是他要求推遲與中方的貿易會議，並再度強調，他現在不想與北京對話。

綜合美媒報導，在亞利桑那州尤馬市的出席活動時，記者問川普總統美國是否會退出與中方簽署的貿易協定。川普表示，他將會繼續觀察。川普當天也向記者表示說：「他們（中方）對美國所做的事，讓我此刻不想和他們會談。他們早就應該遏止疫情。是我取消了與中方的會議，決定正確。」

川普總統連續兩天針對北京發表言論。8月17日，川普也批評中共將他在中共肺炎(COVID-19)疫情爆發之前所打造的經濟奇蹟毀於一旦，現在被逼重頭做起，因為這樣，他很久沒和北京當局通話，同時也沒有這個打算。「我們（美國人民）之前一起做的事情，簡直就是一個經濟奇蹟，現在我們卻必須重做。」川普還直接稱這次的疫情其



美國總統川普叫停原定與中方的貿易會議。(Sandy Huffaker/Getty Images)

實就是一場瘟疫，他說：「瘟疫來了之後，我就不跟他們（中方）說話了。」

川普這兩天的言論讓外界看到美中關係步入更深的寒冬，川普似乎完全不想和北京再有對話機制。

在接受福克斯新聞採訪時，川

普表示目前美中關係「非常嚴峻」，中方試圖增加採購，通過大量購買牛肉、大豆和玉米來彌補兩國關係。白宮貿易顧問彼得·納瓦羅(Peter Navarro)隨後還向CNBC表示，美國在9月對中國的石油出口量可能增加超過一倍。路透社則稱，北京在履行第一階段貿易協

定上，越來越感到壓力。

彭博社引述市場分析公司Vortexa對臨時油輪預訂的估計，9月分將有7艘滿載美國原油的超大油輪前往中國，數量達到1400萬桶。這是8月分中國進口美國原油數量的兩倍。Vortexa高級分析師Serena Huang表

示，中國目前仍擁有大量石油儲備，而美國原油的價格並不比中東原油便宜很多。北京當局大量增購美國原油，可能是出於政治原因。

萊特希澤(Robert Lighthizer)原定於8月15日與中方貿易代表舉行視頻會議。

外界認為，美中高級貿易官員這次的會議，主要對第一階段貿易協定實施6個月後的執行情況，進行評估和審查。不過，會議後來被臨時取消。

此前，媒體多方猜測為何會議會被取消。路透社引述知情人士消息稱，由於中共高層還在北戴河舉行會議，因此貿易會議被推遲。消息人士也強調，並非協定有任何實質問題，也暫時未定出雙方再召開會議的日期。消息人士的言論似乎是要為兩國「緩和氣氛」。不過，川普直截了當透露，是他叫停了貿易會議，完全不留情面。

外界分析稱，川普政府近期密集集出手，從外交、經濟、科技、文化等多個領域打擊中共，處於挨打狀態的北京當局，似乎想再度採取鄧小平當年的「韜光養晦」策略。

港星鄭敬基：共產黨不是中國

【看中國記者宋悅採訪報導】8月16日，加拿大渥太華、多倫多、萬錦、蒙特利爾、溫尼伯、埃德蒙頓、卡爾加里、溫哥華、維多利亞9個城市同步發起集會，敦促加國政府立即採取行動制裁中共，應對香港的人道危機。逾10多個不同族裔的團體，700多人參加了多倫多的集會。

香港影星、歌手鄭敬基在多倫多集會上表示：「香港現在真的非常危險，恐怕我們行動遲一天，更多的港人將受害，更多的年輕人將『被消失』。」他說：「《蘋果日報》創始人被捕後，香港再也不一樣了，香港新聞自由已經死了。」

鄭敬基在演講中提到，很多人都問過他一個問題：「到底你是不是中國人啊？為甚麼要反共啊？」對此，他表示只想再講一次：「我是中國人，但是共產黨不是中國。共產黨是一個集權的政權，腐敗的政府，它傷害中國的人民，毀壞中國5000年的文化。」他強調，自己絕不做被共產黨綁架的中國人。

鄭敬基發言後，手持蘋果以示支持《蘋果日報》，並喊出「光復香港 時代革命 制裁中共 營救手足」的口號，與在場700多人合唱了〈願榮光歸香港〉。

中國民主黨加拿大委員會主



鄭敬基(左)手持蘋果。(攝影:Kano/看中國)

席余厚強說，他每次看到香港抗爭的事情都很感動，很多次都流眼淚，「像香港《蘋果日報》的老闆黎智英，其實他本身是從大陸過去的，他到香港時一無所有，他說是香港的自由讓他成了一個成功的商人，所以今天他可以用他的生命回報香港。」

余厚強認為，香港同胞的奮鬥，也是在為自由世界奮鬥，「加拿大人離香港很遠，離中國也很遠。我想很多人都會說那是中國人的事，那是香港人的事。但實際上我們在加拿大，我們深深感受到中共在慢慢侵蝕加拿大的自由。我們在這裡呼籲加拿大政府站出來。加拿大是最崇尚普世價值的地方，你不能只是說，一定要站出來行動。不單單是保護香港人，也保護加拿大的自由價值。」

民陣全球副主席盛雪在集會上說，自從中共奪取政權、在大陸實行國家恐怖主義殘暴統治71年來，有很多人在抵制、反抗，有很多光榮的名字及無以計數的死難者，抗爭從來沒有停止過。但香港人的抗爭讓中共陷入一個尷尬的、無法進退的境地，也讓全世界看到了反抗的力量，開始站出來支援並採取切實的行動，懲罰中共。

盛雪說：「中共之惡，罄竹難書，百萬法輪功人士被活摘器官，數百萬的新疆人被關進集中營，其他的更是無法計數。現在終於有一股力量使中共的暴政不得不停下腳步，是香港人做到了。這一次必將帶動中國整個民主進程。」盛雪呼籲，世界上凡是有良知的、熱愛自由民主的人士，必須與香港的反抗者站在一起，結束中共暴政。

美軍6架轟炸機威懾平壤

【看中國記者聞天清綜合報導】美國印太司令部(U.S. Indo-Pacific Command)宣稱，6架轟炸機在朝鮮半島近海與日本上空執行軍事訓練任務。有媒體評論分析認為美軍6架轟炸機罕見出現在朝鮮半島，此舉意在威懾警告北京和平壤。

美國印太司令部官方網站8月18日發布消息稱，8月17日，4架B-1槍騎兵戰略轟炸機(B-1 Lancers)、2架B-2隱形轟炸機(B-2 Spirit Stealth Bombers)和4架F-15C鷹戰機(F-15C Eagles)分別在24小時內與印度洋-太平洋地區的盟友同時執行軍事任務。

美國印太司令部表示，太平洋空軍部隊(Pacific Air Forces)是定期進行轟炸機特遣隊行動(Bomber Task Force, BTF)，以此兌現美國對印度洋-太平洋地區盟友和合作夥伴的承諾。

太平洋空軍司令肯·威爾斯巴赫(Ken Wilsbach)將軍說：「我們空軍的獨特優勢在於，能夠與我們的隊友、盟友和夥伴共同採取聯合行動，在我們選擇的時間和地點挑戰競爭對手。」這些同時執行的空軍任務展示了我們的能力和意願，可以提

供各種主動、可擴展性的軍事選項，可以快速部署軍隊，支持確保自由、開放的印度洋-太平洋戰區的使命。」

美國空軍首次展示了2架B-1戰略轟炸機從南達科他州埃爾斯沃思空軍基地(Ellsworth Air Force Base, South Dakota)飛往日本海，在日本海與日本航空自衛隊(JASDF, Koku Jieitai)進行了聯合軍演，通過此舉進一步加強了軍事合作關係。

日本空軍防衛司令官宇津順治(Shunji Izutsu)中將說：「日本航空自衛隊連續不斷地參加了兩國聯合軍事訓練，我毫不懷疑我們的努力將加強日美之間的聯盟夥伴關係。」在複雜的情況下進行軍事訓練，不僅可以提高戰術技能，還可以提高互操作性和相互信任。」

當這2架B-1戰略轟炸機前往日本海時，另外2架B-1戰略轟炸機從關島安德森空軍基地(Andersen Air Force Base, Guam)起飛。

此外，4架來自日本嘉手納空軍基地(Kadena Air Base, Japan)的F-15C鷹戰機也前往日本海，與4架B-1戰略轟炸機進行聯合軍事訓練。

美國歷史英語教學

美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德

公民入籍福音

省時 省錢 一册在手自己轻松搞定

实用教学 共两册(书+DVD)

考公民，难吗？

一册在手，让不懂英文的您，经过三十个课时阅读，用最简单的词句，让您轻松学习美国历史及美国社会体系，让您一次成功通过入籍考试！

案例告诉你答案！

我是陈女士，45岁，不懂英文，急于入籍！正犯愁的时候，经朋友介绍买了这套材料，我每天用心观看考公民光碟内容。预约时间到了之后，面谈时居然能全部回答移民官提出全部问题，顺利入籍！我的律师简直都不敢相信！真诚向大家推荐此书和光碟，希望大家都能顺利入籍，心想事成！

销售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
销售热线：408-823-5153

上海公安局局長龔道安落馬

【看中國記者林中宇綜合報導】8月18日，中紀委宣布上海市副市長、市公安局局長龔道安「涉嫌嚴重違紀違法」，目前正接受調查。龔道安被認為是前政法委書記孟建柱親信之一，曾掌控公安部負責跟蹤監控的十二局多年。前十二局局長張健在2011年被查，傳因為竊聽某中共中央政治局常委家人秘密。孟建柱的公安系統親信孫力軍、鄧恢林已在今年早先後落馬。



近日上海公安局局長落馬，圖為和上海浦東陸家嘴金融區一江之隔的黃浦江對岸。(Getty Images)

曾掌敏感部門

龔道安最後一次公開露面在7月31日。據上海《解放日報》報導，當天國務院召開全國安全生產電視電話會議，龔道安參會。

龔道安，1964年11月生，湖南澧縣人，現任上海市副市長，市公安局黨委書記、局長、督察長，上海公安學院院長。

龔道安畢業於湖北省警察學校，2010年11月任公安部十二局副局長，2012年10月任十二局局長，2017年6月起任上海市公安局黨委書記、局長、督察長，上海公安學院院長，2018年1月任上海市政府副市長。

海外媒體報導披露，原政治局常委周永康失勢期間，他的多名親信在湖北接受審查。有傳聞

稱，龔道安與曾任湖北省公安廳副廳長的鄧恢林一樣，都是因為參與審查「周永康集團」有功，被時任政治局委員、中央政法委書記孟建柱賞識，進京擔任公安部十二局副局長、局長。

公安部十二局又稱行動技術局，其職能為專門為其他警種提供技術支持，包括：追蹤、監聽、定位等。這個部門職能敏感，屬於公安實權部門，前十二局局長張健在2011年被「雙規」，據傳

就是因為竊聽了某中共中央政治局常委的「家事」。

海外《明鏡新聞》曾引述公安部知情人透露，十二局局長張健在2011年被以泄露國家機密、包養情婦、嫖娼為由「雙規」，其實他被查是中共最高層某官員直接下令，原因是張讓手下監聽山西某煤老闆的電話，結果監聽到某政治局常委公子與該煤老闆的個人交易。張健將此事作為功勞向該常委的公子邀功，希望得到該

常委的賞識。不料該常委認為張健在藉機要挾自己，授意中紀委查辦張健及其手下。

張健落馬後，當時的副局長曾欣升任局長，後在2012年8月「空降」湖北省，改由龔道安接任局長。

疑對孟建柱「剪裙邊」

公安系統近期連遭習近平清洗，矛頭直指前中共政法委書記孟建柱，孟的舊部多有落馬，包

括：公安部副部長孫力軍、原重慶副市長、公安局長鄧恢林等。

孟建柱的前秘書、中共公安部副部長孫力軍已於4月19日被調查。孟建柱2007年至2012年擔任公安部部長期間，孫力軍任公安部辦公廳副主任、公安部黨委委員。

有關孫力軍落馬原因，曾先後傳出涉及習政變說、泄密說，以及頻往來於「彭辦」，借「彭辦」名義辦事，引致習近平大怒等等說法。

6月14日晚，中央紀委國家監委網站發布消息稱，重慶市副市長、公安局局長鄧恢林被查。

目前有關鄧恢林的落馬內幕成謎，網上沒有相關爆料。不過有評論人士認為，因為任孟建柱辦公室主任關係，鄧恢林掌握孫力軍和孟建柱多次行動的機密。

外界認為，在孫力軍落馬後，鄧恢林、龔道安也落馬，標誌著當局將採取與抓捕周永康一樣的做法，即先抓捕與孟建柱關係密切的手下，掌握證據後再抓孟建柱。孟未來處境危險。

據《蘋果日報》日前引述消息透露，孟建柱已經「病重住院」，被當局嚴密監視、限制自由，並把門窗釘死以防他自殺，猶如當年軍委副主席徐才厚被關在軍方301醫院到死的「翻版」。

蔡霞被開除黨籍 稱開心歸隊

【看中國記者苗薇綜合報導】近日中央黨校前教授蔡霞因批中共是「政治殭屍」、習近平是「黑幫老大」，被開除黨籍及取消退休待遇。她在接受海外中文媒體採訪時強調，不論結果如何，都將堅持打這個官司，走法律程序捍衛自己的權利。

中共中央黨校8月17日發通報稱，該校退休教師蔡霞發表有嚴重政治問題和損害國家聲譽的言論，決定開除其黨籍，取消其退休待遇。

蔡霞回應指，很多朋友已向她表示關心，「我很感動！公道自在人心！我很高興。與這個黑幫一樣的政黨徹底脫鉤了！從此我歸隊了，回到民眾的行列裡」。

蔡霞對此稱：「一代人有代人的責任，我們必須要為中國的政治轉型去努力去抗爭，去承受代價。」她還指出，「全民族都在付出代價、承受代價，我只是其中之一。」

她強調，自己工作了43年，

退休養老是她的權利，因此要走法律程序來捍衛自己的權利。「不管這個官司打下來是甚麼結果，但是我的權利不允許任何人輕易地侵犯」。

蔡霞在17日接受美國之音、與自由亞洲電臺中文網專訪時，作出上述表示。

另據香港電臺報導，蔡霞還「坦白」稱：「因為我不當官，沒法被『貪汙受賄』；因為我不經商，沒法被『假冒偽劣』；因為我不是企業家，沒法被『偷稅漏稅』；因為我不是男兒身，沒法『被嫖娼』。他們拿甚麼來套我入刑罪？！這次實在沒了藉口，他們的以言治罪只能裸奔了！」她對中共此舉續稱：「全世界都看到他們以言治罪，斷絕養老待遇以陷我於貧病病痛之困境，判我『慢性死刑』。」

今年6月初，據稱是蔡霞在「紅二代」聚會上的一段錄音在社交媒體上廣泛傳播。蔡霞在講話中抨擊中共已是「政治殭屍」，習近平就是一個「黑幫老大」。

蔡霞在錄音中指：「這個體

制本身已經是沒有出路了，改它沒有用，就是改也沒有用了，這個體制從根本上講必須要拋棄掉它，所以我們講的改革就不再是一個設計的框架體制。」

蔡霞說，並不後悔批評習近平，因為當國家在重大問題上出現決策錯誤，中共必須負責，黨的主要領導人必須承擔責任。

中共開除蔡霞黨籍的通報發出後，海外民運人士王丹在臉書上帖出蔡霞本人的最新回應。王丹寫道：蔡霞是正統的「紅二代」，其外祖父是中共元老。中共自己的子弟，都已經承認中共是一個「黑幫一樣的政黨」。她與中共的決裂，絕不僅僅代表她一個人。她的學生中有大批的中共省部級高官。因此，她的政治舉動極為具有象徵意義。中共「紅二代」已經分裂。

據相關信息披露，蔡霞的外祖父早在1924年至1927年的國民大革命時期就加入了中國共產黨，曾是中共情報頭子潘漢年手下的重要骨幹，蔡霞的母親、舅舅和姨媽都曾是中共軍隊要員。

中鐵建董事長跳樓身亡

【看中國訊】近年來大陸官員自殺事件屢屢發生，中國鐵道建築集團公司（簡稱：中鐵建）董事長、黨委書記陳奮健16日墮樓身亡，原因不明。近日國資委巡視組剛完成對該集團的巡視，引發外界猜想。

8月17日深夜，官媒突然宣布陳奮健死亡消息。中鐵建內部人員證實了消息，僅稱他「意外去世」。網上則瘋傳他是墮樓身亡，墮樓原因不明，但外傳恐與貪汙案有關。

微博有網民引述知情人士指，陳奮健是於16日晚，在北京德勝門附近的新橋飯店17樓跳下身亡。

中鐵建8月18日一早則發出通告，本公司董事長、執行董事、黨委書記及董事會提名委員會主席陳奮健先生於2020年8月16日「不幸逝世」。目前，中鐵建集團由一名總裁主持工作。

由於中共官媒報導，僅指陳奮健「意外去世」、「不幸逝世」。被網民批：「官方通報是越來越注意文字技巧了。」

此前用『自殺身亡』、『跳樓自殺』，後來用『墮樓』、『意外』等描述某官員『自殺』。

據報導，近期國資委巡視組正在中國鐵建集團進行巡視。按照既定的時間安排，國資委巡視二組從6月24日進駐，預計在中國鐵建工作兩個月左右。巡視組受理信訪時間截止到2020年8月15日。

自殺前三天，8月13日，陳奮健會見雄安新区黨工委書記陳剛，這是陳奮健最後一次公開露面。

現年58歲的陳奮健，掌舵中鐵建近兩年時間。中鐵建為國務院國有資產監督管理委員會管理的特大型建築企業。2020年《財富》「世界500強企業」排名第54位，2019年「中國企業500強」排名第14位，2019年「全球250家最大承包商」排名第3位。

陳奮健是教授級高工，享受國務院「政府特殊津貼」，也是十九大代表。陳奮健2018年7月任中鐵建黨委書記，同年9月任中鐵建董事長。

LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH
A LAW PARTNERSHIP

- 車禍 (Auto Accident)
- 人身傷害 (Personal Injury)
- 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- 刑事辯護 (The Criminal Defenders)

信用 專精 保密 快捷
您的合法權益可得到萬全保障

ANDY CHAN
Legal Assistant LEGAL168@gmail.com
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

Central Dental Group
Ky. DO, D.D.S., Inc.

兒童牙科 根管治療
牙齒漂白 人工植牙
牙齒貼面 牙齒矯正
牙色補牙 透明矯正
牙套

COUPON 洗牙\$30

El Monte 12072 E. Valley Blvd., El Monte CA 91732 626-527-2200
Alhambra 333 S. Garfield Ave #B, Alhambra, CA 91801 626-642-0288

我們賣出更高價 · 我們賣的更快
幫您賣房，保證超出市場價，否則我們按照雙方商定的價格買下您的房子

Gloria Xiao
專業·敬業·口碑最佳
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟社會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- 免費諮詢、免費房屋估價
- 免費市場分析報告
- 免費房屋錄影
- 免費國內、國外主流媒體發布
- 免費房屋專業網頁
- 免費專業攝影照相

我們有上萬買主群，近七成現金買家！
現在就打電話給Gloria吧：
626.589.3179

中國已出現糧食危機的苗頭

【看中國記者李正鑫綜合報導】作為中南海智庫的中國社會科學院8月17日發布報告稱，未來中國大陸出現1.3億噸左右的糧食缺口。近期多跡象表明，中國已經出現糧食危機的苗頭。

中國社會科學院農村發展研究所發布〈中國農村發展報告 2020〉稱，「十四五」（2021至2025年）期間中國有可能出現1.3億噸左右的糧食缺口，其中穀物（三大主糧）缺口約為2500萬噸。

報告預計，到2025年，中國城鎮化率將達到65.5%，保守估計新增農村轉移人口在8000萬人以上；農業就業人員比重將下降到20%左右；鄉村60歲以上人口比例將達到25.3%，約為1.24億人。

報告稱：「目前農村發展中仍面臨著諸多矛盾和問題，如：農民種糧積極性下降、農民持續增收難度加大、農村老齡化日趨嚴重、農村民生短板突出、村莊分化日益加劇等，需要引起高度重視。」

與此同時，中國的糧食至今仍然嚴重依賴進口。但根據中國外管局6月底公布的數據，今年一季外匯儲備淨值（外匯儲備總額減去外債總額）為9660億美元，跌破萬億美元，是近十年以來的最低值，這對於購買進口糧食的外匯造成相當的壓力。中國國家主席習近平此前呼籲要節約糧食，杜絕餐飲浪費，敦促通過立法和監督，制止餐飲浪費，亦讓外界猜測中國糧食安全是否存在隱憂。

據自由亞洲電臺8月17日報



中國社會科學院報告稱，未來中國大陸出現1.3億噸左右的糧食缺口。（Adobe Stock）

導，有學者認為，糧食問題本來應該通過市場來解決，政府起一個協調作用，但現在卻把壓力下壓到老百姓那裡，就變成了一場政治運動。政府機關的浪費很驚人，共產黨大量的浪費是看不到的，國家級或省一級政府機關的內部食堂，那種奢侈消費，是國家之慨，這些都是長期存在的。

在8月13日，全國人大常委會法工委表示，將透過多種立法、決定等形式，對制止餐飲浪費行為做出具體明確規定。據官媒報導，全國人大常委會法工委行政法室一級巡視員張桂龍介紹稱：「將在具

體立法工作中，在糧食生產、收購、儲存、運輸、加工、消費等各個環節強化管理，有效減少損失浪費；特別是在餐飲消費環節，積極倡導合理、健康的飲食文化，建立制止餐飲浪費行為長效機制。」

對此有民眾質疑，這是限制餐飲消費還是浪費？甚麼標準算是浪費？這不由得讓人感到糧食危機迫在眉睫，特別是有關夏糧的消息更是給人們敲響了警鐘。

8月12日，中國糧食和物資儲備局罕見承認，以小麥為主的夏糧收購同比減少了近千萬噸，下降近20%。截至8月5日，主產區

小麥累計收購4285.7萬噸，同比減少938.3萬噸，其中：河北收購355.9萬噸，同比減少93.5萬噸；江蘇收購1083.5萬噸，同比減少10.8萬噸；安徽收購592.9萬噸，同比減少222.4萬噸；山東收購661.4萬噸，同比減少54.4萬噸；河南收購912.4萬噸，同比減少538.8萬噸。

對此，河南學者唐光明在接受自由亞洲電臺採訪時說，中國的糧食危機越來越近，這也讓北京官方擔憂，於是頒布各種相應措施。「河南是有名的糧食主產區，這樣一個農業大省，糧食不僅供給

河南本省民眾，也供應全國。今年上半年疫情影響特別大，尤其是播種期、春耕期趕上封村、封路，後來又是大雨、水災，所以影響是很大的」。

過去數月，中國主要農產地區發生大規模的洪災、蟲災等災害，農作物受嚴重破壞，但中國應急管理部副部長兼水利部副部長周學文近日在記者會上反而大膽預測，今年會是大豐收之年。

據中國數字時代網站發表的一篇文章稱，5月底，文章作者瞭解到老家河南周口的小麥收割情況，普遍減產三至四成。不過，河南當地媒體仍然一片歡騰，宣布「夏糧豐收已成定局」。這樣的宣傳，既是一種「思維定勢」，也是「政治正確」，報導糧食減產，恐怕要上級批准才行。

文章說，虛報產量不可怕，減產也不可怕。但是，當減產的同時，又虛報產量的時候，就非常可怕了。那麼，存不存在並沒有減產，而收購不上來的情况，也就是糧食還存在農民家裡？答案是否定的。其結論就是，中國的糧食收購過去20年完成得非常好，糧食大部分都集中在各種糧庫裡，農民手裡沒有餘糧了。

對於今年中國各地夏糧徵收受挫，河南洛陽農民對自由亞洲電臺說，糧食減產與耕地被過度開發有關：「過度的開發、過度的徵收，導致老百姓中很多人沒有土地可種植。農民平時生活靠買糧食生活。我們當地現在很多土地被徵收，老百姓大部分是留守老人。年輕人大部分出去打工。」

中國股災主角回應股市「熔断」

【看中國記者文龍綜合報導】中國股市2015年爆發股災，並且熔断機制頒布一週即告終結，時任證監會主席的肖鋼黯然離任。8月18日，他對媒體講述股市「熔断」事件。



肖鋼（World Economic Forum/WIKI/CC BY-SA）

2015年6月，中國股市爆發罕見的股災，資本市場迎來了猛烈風暴。2016年1月初，股市更前所未有地兩次熔断，熔断機制頒布一週即告終結。一個多月後，肖鋼卸任中國證監會主席。

2016年1月1日，中國股市正式實施熔断機制。1月4日是A股熔断機制實施的第一天。早上一開盤，滬深兩市各指數都小幅低開，大盤從上午10點開始快速走低。到中午收盤，上證綜合指數最大跌幅達4.04%，創業板指數跌幅達5.68%，熔断基準指數——滬深300跌幅達4.01%。午後一開盤，

13時12分，滬深300指數跌幅觸及第一檔5%的熔断閾值，滬深兩市及股指期貨暫停交易15分鐘。之後恢復交易，大盤呈現加速下跌態勢，22分鐘後，滬深300指數跌幅觸及第二檔熔断閾值7%，交易暫停直至收盤。

據媒體8月18日報導，肖鋼表示，當時推出熔断機制在於設置「冷靜期」，防止市場過度反應。對於一個以散戶為主的市場來說，很多人還來不及做出反應，很多證

券公司一時間被詢問熔断機制的客戶刷屏。與此同時，一些有經驗的投資者嗅到了流動性風險。當熔断閾值臨近時，他們擔憂無法賣出的風險，因而加速賣出，甚至拋出所有的籌碼，逃命為上。以往在沒有熔断機制的時候，市場大跌時會有短線游資入場抄底，但熔断導致交易暫停，無法在跌停板上撿漏，抄底資金也不能進場。

肖鋼說：「輿論一片譁然，散戶投資者罵聲一片，業界內外質疑，批評聲壓倒一切，原來支持熔断機制的人士都啞口無言。」

對於熔断機制失效的深層面原因，肖鋼坦承，中國以中小散戶為主的投資者結構，使熔断機制很難發揮作用。中小散戶投資者數量占90%以上，「羊群效應」明顯，當指數接近熔断閾值時更容易引起恐慌，形成一致預期，加劇股市暴漲或暴跌。

北京或再買2000萬桶美國原油以緩解貿易協議的壓力

【看中國記者文龍編譯】據路透社報導，中方正在預訂油輪，以準備運輸至少2000萬桶美國原油。北京當局在履行美中第一階段貿易協議時，面臨越來越大的壓力，因為其在購買美國商品方面進度滯後。

報導稱，北京加大原油購買量的舉措是在原定於8月15日進行的美中貿易協議評估之前進行的。美中高級別貿易官員的會晤已經被推遲。

中方對美國原油的舉動是全球貿易命運的積極信號。

美國原油庫存開始下降，之前由於疫情導致原油價格暴跌，許多美國原油生產商被迫停業，或者現有公司缺乏增加產量的資本。

自從疫情全球大流行以來，美國的原油產量每天下

降超過200萬桶，這是有記錄以來的最大跌幅。歐佩克（OPEC）減產也對美國原油供應造成了損失，這意味著美國原油供應已經在下降，而當接近冬季取暖季節時，中方對原油的大量購買可能會導致美國能源價格飆升。

另外，美國政府高級官員此前向福克斯新聞證實，因為違反了美國的制裁，川普政府從四艘運往委內瑞拉的油輪中扣押伊朗能源產品。伊朗和委內瑞拉試圖通過建立原油合作夥伴關係來消除美國對兩國的制裁。

福克斯新聞評論說，美國沒收了伊朗原油，這可能是一件好事，因為現在可以將其出售給中國。隨著原油產量減少，多餘的原油應該派上用場。

看中國訂報單

□半年 \$120 美元 □全年 \$200 美元
開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order
抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.
請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。
電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

俄罗斯著名小提琴演奏家塔妮老师招收中国学生

定居拉斯维加斯的著名俄罗斯小提琴演奏家、俄罗斯沃洛格达大学的资深音乐教授塔妮老师 (TATIANA BARONE)，现在愿意招收中国学生，教授初级、中级、高级的小提琴演奏和初、中级的钢琴演奏和理论课。英语教学，一对一授课，分半小时/班和一小时/班；价格公道，授课地点灵活。学生可以选择去塔妮老师的家庭工作室，也可以请塔妮老师上门授课。



小提琴
小提琴培訓

塔妮老师的教学工作室
地址：4428 Inez Dr. Las Vegas NV 89130
联系电话：泰瑞 702-682-5202
工作时间：周一至周日，10:00am-7:00pm

白俄大選舞弊 東烏或現危機

白俄羅斯成歐俄間最新角力議題 如歐美立場不明 俄或軍事入侵

【看中國記者萬厚德綜合報導】白俄羅斯大選舞弊風暴越演越烈，首都明斯克在8月16日首次有超過20萬民眾走上街頭，對盧卡申柯這位歐洲最後獨裁者的行徑，表達長期壓抑下的強烈不滿。持續的大規模示威與罷工，撼動了盧卡申柯的地位。而被迫流亡至立陶宛的競爭對手季哈諾夫斯卡婭，則已提出成立一個有廣泛代表性的委員會，致力落實權力轉移。至於莫斯科的態度，檯面上雖力挺盧卡申柯，但相較2013年的入侵烏克蘭行動，普京似乎暫時採取觀望的態度。接下來的幾天，歐盟的態度將決定白俄羅斯的未來。



民眾走上明斯克街頭抗議總統選舉舞弊。(SERGEI GAPON/AFP via Getty Images)

大規模示威 6千餘人入獄

據法廣報導，8月16日當天，超過20萬的市民組成人潮參與了反對派發起的「自由大遊行」示威活動，以抗議自1994年就掌握國家大權，並一直當政至今的盧卡申柯通過選舉舞弊再度連任總統一職，規模為1991年脫離蘇聯獨立以來僅見。

大遊行也爆發了警民間的衝突，到目前為止，白俄羅斯警方對抗議者進行的暴力鎮壓已逮捕了6700多人，數百人受傷，至少2人死亡。許多抗議者聲稱，他們在拘留中遭受了酷刑。而爆滿的監獄，讓當局不得不採取邊抓、邊茶毒、邊放人的行徑。

軍警現鬆動 工農挺示威

季哈諾夫斯卡婭(Svetlana Tikhonovskaya)則是成立了一個由70位泛立場人士組成的政權轉移委員會，並通過社交媒體呼籲白俄民眾上街遊行，持續向盧卡申柯政權施壓。白俄羅斯其他主要城市，以及較小市鎮也出現了反盧卡申柯的集會遊行。此外，示威浪潮有繼續擴大的趨勢。有更多的工廠和企業正紛紛加入罷工與抗議行列。同時又出現越來越多的軍警、官媒記者、電視主持人和官員公開宣布辭職，以支援抗議活動。

而連日來盧卡申柯政權的暴行和蠻橫加劇了公眾對當局的憤怒。每天白俄境內有成千上萬的人參與示威抗議，通過網絡平臺流傳出的視頻資料可以看到這些蠻橫的暴行，一些地方警察和被派往鎮壓示威及維持秩序的武裝人員也有所動搖。此外，還有不少選擇公開露面的白俄軍警以將制服扔進垃圾桶的方式，表達對

當局的不滿及對示威者的支持。他們將錄製好的視頻上傳網絡，不少人表示自己不願違背入伍時捍衛《憲法》和保衛同胞的誓言。

與此同時，反對盧卡申柯獨裁的呼聲正逐漸在獨裁者基石的工人團體中得到響應。許多鄉鎮及一些原本支持他的地方農村，也陸續降下盧卡申柯上臺後所採用的正式國旗座，升上一戰中短命的白俄羅斯人民共和國的紅白相間國旗，表達出他們否定現政權的心聲。而未曾出現過的各大型企業相繼加入罷工行列的現象，更將魯卡申柯推向絕望的邊緣，僅存的支持者，僅剩一些其所養的軍警勢力，一如31年前遭到處死的羅馬尼亞獨裁者齊奧塞斯庫，與2014年烏克蘭廣場革命中遭到推翻的亞努科維奇等當時的處境。

歐盟抨擊 普京撐腰叫板

國內排山倒海的反對聲浪，與在歐盟表示將施行新制裁後，魯卡申柯面對的內外壓力日增，於是他開始向俄羅斯求援。俄羅斯總統普京在和魯卡申柯通話時表示，「準備提供(魯卡申柯)需要的幫助」，包括若有需要，可透過由俄羅斯、亞美尼亞、哈薩克、吉爾吉斯、塔吉克和烏茲別克等6國所組成的「集體安全條約組織」(CSTO)軍事盟國提供協助。18日，普京則分別致電德國總統梅克爾和法國總統馬克宏，強調俄國不准外國勢力向白領導人施加壓力。

而向來致力制衡俄羅斯影響力的歐盟，在14日外長會議上即同意對白俄羅斯啟動制裁程序，第一步將擬定制裁清單，鎖定負責暴力、鎮壓和偽造選舉結果的

高官。18日歐盟反應進一步升級，19日召開歐盟27國領導人視訊峰會，並強調白俄羅斯民眾有權利決定他們的未來和自由選出他們的領導人。

防範東烏危機2.0

一時間，歐盟及俄羅斯立場上的對立，讓白俄羅斯成為歐俄之間最新角力議題。法廣指出，白俄羅斯面臨的危機局勢讓人們不僅聯想到1956年發生的波匈事件，亦讓人想到了2013年的烏克蘭危機。

對普京來說，防止自由民主政權在其枕邊發芽生根都是一成不變的目標。而與地理位置較遠的匈牙利相比，剛剛在國內尋求近乎終身執政成功的普京是決不允許，在白俄出現一個真正以公民為國家主權持有者的現代化政權。法廣分析認為，歐美等西方陣營如果不能適時地向白俄羅斯的人民提供實質性地支持、不能布署北約部隊於邊境進行嚇阻、不能堅持通過重新舉行由國際社會監督的大選來決定白俄國家領導人的歸屬，那麼一旦盧卡申柯的執政在接下來的數日內不堪壓力而近乎崩潰時，俄羅斯入侵東烏克蘭事件將極可能再度上演。

觀察：缺乏東烏條件 普京或審慎

不過也有觀察家認為，普京此番或較之以往審慎。魯卡申柯選前為拉抬選情，將反對派與俄羅斯傭兵入侵掛鉤，選後卻又尋求普京的奧援，這讓普京的態度有所保留；同時，白俄境內缺乏如東烏克蘭般有著支持俄羅斯的住民，想使出此前裡應外合進犯東烏克蘭的手段，在白俄似無條

件；此外，示威遊行也未見反俄羅斯的口號，反對派對普京的態度也甚為謹慎，眼看盧卡申柯已成明日黃花，在怎麼算計，都該另覓一位能獲得人民支持的新代理人，否則，普京將讓自己成為白俄羅斯全國上下的公敵。

除此，俄羅斯境內對白俄羅斯的態度也並不一致，俄羅斯遠東城市伯力15日連續第6個週末有大規模反政府示威，日前遭普京當局判刑的伯力抗議者公然支持白俄羅斯，提倡全市大罷工升級對抗，示威活動中有人高呼「白俄羅斯萬歲！」的口號，並揮舞白俄反政府的「白紅白」旗幟。換言之，併吞克里米亞而獲全俄高民調支持的榮景，未必會發生在可能的入侵白俄行動上，甚或其反。

獨裁者法寶：恐懼和謊言

法廣評論指出，專制殘暴的時候，人們往往沒有能力進行反抗，也看不到革命勝利的曙光；一旦君主專制出現鬆動，一方面自由行動給人們帶來了革命的機遇，另一方面，手銬被打碎，會使得腳鐐的存在變得更無法容忍。革命的機遇和熱情，便導致了大革命的突然爆發和君主專制的崩潰。

而對於任何像盧卡申柯這樣的威權國家統治者來說，要維持對其國民的統治持續，統治者常用的兩大法寶：一是恐懼，二是謊言。一面依靠暴力在全社會製造出恐懼的氣氛並打擊和消滅社會中的不同聲音，一面以暴力支持下的國家宣傳機器，以及對媒體輿論的控制，將正在發生和歷史事件進行唯一的解釋和敘說。如果說盧卡申柯在過去的26年執政中成功，且肆無忌憚地維持着對輿論的控制，並隨心所欲的打

擊異己，清除反對聲音，那麼觀察最近幾日發生在白俄全國的抗議和罷工運動來看，他的這一能力正變得越來越力不從心。

盧卡申政府是北京盟友

在官方公布盧卡申科連任成功後，在外國領導人中，中國領導人習近平最早向盧卡申科表達祝賀，並在賀電中強調他高度重視與白俄羅斯關係，「願同盧卡申科總統攜手努力，共同推進中白全面戰略夥伴關係。」

旅居歐洲的中國問題專欄作家王慶民表示，中白兩國皆為國際上的專制政權，十分友好，在國際議題上支持對方的立場，如果盧卡申科得以連任，中國等於在國際上多一個盟友。

他說：「盧卡申科的廢除任期連任與習近平很相似，他們兩個政權之間有很大的相似性……如果盧卡申科下臺的話，中國某種程度上在國際上又會孤立一些。」白俄羅斯今年7月在聯合國人權理事會上，即代表46個國家共同發言，支持中國的新疆政策。去年也曾與其他54個國家稱讚中國在人權領域取得的成就。中白雙方關係緊密，可見一斑。

除此之外，白俄羅斯被視為「一帶一路」的支點國家，為中國深入歐洲內陸的主要橋樑。中國在白俄羅斯建立「中白工業園區」，進行各種投資。

王慶民指出，白俄羅斯受歐洲各國在經貿方面制裁，因此與中國、俄羅斯交往相對密切。14日，根據中國媒體報導，中國與白俄羅斯在河北曹妃甸產業園舉行簽約儀式，預計每年實現進出口貿易額15億美元以上。

盧卡申科被外界稱為「歐洲最後的獨裁者」，此次大規模抗議示威、警察鎮壓壓行也被形容為「歐洲的香港」。王慶民表示，即便中國與白俄羅斯皆為專制政權，兩國仍有不同之處。

王慶民說，中國的領導人為中共內定，完全沒有人民授權，而盧卡申科於1994年透過民主選舉而當選總統，隨後透過修憲、造假選舉結果等連任至今，「但還是有全民投票，哪怕是做假，但仍有形式，但中國連這個都沒有。」

此次白俄羅斯選舉結果，許多西方政府認為這是一次虛假的選舉，美國國務卿蓬佩奧批評選舉「不自由、不公正」，針對示威者持續實施暴力、拘捕反對派支持者；德國也強烈質疑選舉的合法性，批評不符合民主標準，歐盟也於14日的外長會議上認為選舉結果不實，決定啟動制裁程序。

寰宇新聞

◆泰國學運爆發迄今已超過一個月，在8月16日學生們舉行了萬人遊行，此次規模是自2014年軍隊發動政變以來，最大的一次。全球各地陸續出現聲援行為。例如：在臺灣的泰國人聚集於臺北車站，以表達支持泰國民主運動。泰國此次的學運有三大訴求，即是解散國會、終止騷擾異議人士和修正《憲法》。「三指手勢」成為當地年輕人的抗爭符號之一，此手勢出自於《饑餓遊戲》電影。

◆美國總統川普於8月13日宣布，以色列和阿拉伯聯合酋長國(簡稱阿聯酋)之間達成歷史性和平協議，促成兩國邁向關係全面正常化，外界盛讚川普總統出色的外交策略；法國總統馬克龍則在阿聯酋與以色列達成

雙邊關係正常化協議的第二天，向阿聯酋表示祝賀。他讚揚阿聯酋做出了一個勇敢的決定。這項歷史性成就，無疑有力駁斥了許多批評川普總統外交政策的政要和政治學家言論。就連競選對手拜登也對這些歷史性協議表示肯定，稱讚這項成就成功「彌合了中東的深層鴻溝」。

◆日相安倍晉三近期在各種場合時總顯得精神不振。8月15日上午的行程走起路來明顯步履沉重，搖搖晃晃。17日上午10點半左右，安倍抵達東京慶應大學醫院，在醫院中滯留約7個半小時，傍晚才回到私宅，時隔僅兩個多月的再次進行長時間健診，引起了輿論對其健康狀況的種種猜測。政治中心永田町已經公然開始談論「安倍政權結束」的事情。據說目前自民黨準備接班的有力的政治家已經開始競爭，新的首相也許會暫時以安倍「禪讓」的形式進行。

◆紐約最大警察工會於14日宣布，他們將在來屆的美國總統大選中支持美國總統川普連任。紐約市警察慈善協會(PBA)主席林奇(Patrick Lynch)在位於新澤西的川普國家高爾夫俱樂部舉行的集會上，宣布了這項消息。該協會代表著全美最大的警察部門中的24000名警察，而紐約的警察部門共有36000名警員。在上一屆美國總統大選中，該協會保持中立態度。

◆美國司法部13日宣布成功搗毀「哈馬斯軍事分支卡薩姆旅」、「蓋達組織」和「伊斯蘭國」等國際三大恐怖組織的募資鏈，凍結總值200萬美元的300餘個加密貨幣帳戶。這也是美國有史以來最大規模的外部資金扣押行動。他們被查獲通過加密貨幣和社交媒體等，籌集恐怖活動的資金。在過去幾年，他們利用新開發的虛擬貨幣，如比特幣(Bit-coin)，進

行複雜的洗錢活動，甚至偽裝成慈善機構或醫療用品供應商，暗中為恐怖活動籌集資金。

◆美國白宮首席戰略家史蒂夫·班農在2020美國民主黨全國代表大會開始之前的8月16日接受了福克斯新聞獨家專訪。他表示，民主黨的政策綱領實際上是「想要死亡和毀滅」，「他們希望美國經濟的消亡和美國生活方式的破壞」，這對川普總統的競選「非常有利」。他解釋道：「川普總統在2016年獲勝，因為他代表美國，他代表工人階級和中產階級的人民而與金融和政治菁英進行抗衡。」而「這些金融和政治菁英正在推動美國的被操縱的衰落」。民主黨人將「談論更多的全球化，(也就是)更多的經濟破壞。現在還要再加上那種文化馬克思主義、安提法(Antifa)無政府狀態，以及『黑人的命也是命』(BLM)運動的某些要素，對他們

主張的底層進行強化」。「因此，我認為這是完美的，因為這將歸結為您(人民)是否想要全球化的美國？您是否想要喬·拜登的美國，以及這些政治和金融菁英的美國？還是您想要唐納德·川普的美國(人民)第一的經濟民族主義的美國？」

◆蓬佩奧近日訪問東歐四國：捷克、斯洛文尼亞、奧地利和波蘭，並於15日在波蘭華沙簽署了最近談判達成的《加強防務合作協議》(EDCA)，為增派美國軍隊提供法律框架。這項協議是對現有北約部隊地位協議的補充，協議同時允許美軍進入波蘭的更多軍事設施。正如兩國去年達成的協議和宣布的那樣，目前約有4500名美軍駐紮在波蘭，根據協議，美軍將增加約1000名自柏林撤出的美軍。此次歐洲之行，蓬佩奧警告所訪問國家警惕俄羅斯和中共構成的威脅。

五角大樓建UFO專案組

【看中國記者聞天清報導】美國國防部官員透露，五角大樓（The Pentagon）正在組建新的專案組，對美軍飛機觀察發現的不明飛行物（UFO）進行調查。國防部副部長戴維·諾奎斯特（David Norquist）將協助監管這個工作專案組。

對於在美國軍事基地上空飛行的UFO，美國國會議員和五角大樓官員長期以來一直表示擔憂。因為這種現象對軍用飛機構成了安全威脅。五角大樓和情報界對於UFO的起源並沒有達成共識，有些人認為它們可能是地球上的軍事對手所操控的收集情報的無人機，並不是外星人的飛船。

五角大樓今年正式發布了三段有關美國飛機遭遇UFO現象的短視頻。

今年6月，美國參議院情報委員會（United States Senate Select Committee on Intelligence）通過一項決議，要求五角大樓和情報界對遭遇UFO事件進行公開調查。

參議院情報委員會委員會主席馬可·盧比奧（Marco Rubio）說，UFO出現在正在進行軍事演習的美國軍事基地和區域範圍內，我們不知道它是甚麼東西，這不是我們（國家）的。所以，這是一個合理的調查要求。



五角大樓（The Pentagon）（公有領域）

五角大樓發布的視頻顯示出未識別的飛行物體在被紅外攝像機記錄過程中迅速地移動。在兩段視頻中美國軍事人員對UFO移動的速度感到敬畏。視頻中有一個聲音推測它可能是無人機。

5月，美國有線電視新聞網（CNN）從海軍安全中心獲得了特別報告，其中詳細介紹了美國海軍飛機與「未識別的空中現象」之間

的遭遇。

一份報告描述了2014年3月26日所發生的事件：「這架未知的飛機看起來很小，大約只有手提箱大小，並且是銀色的。」報告將觀測到的現象描述為「無人機系統（UAS）」，這是五角大樓針對無人機飛機使用的正式術語。

五角大樓以前曾研究過與UFO空中相遇的紀錄，這是應

內華達州前參議員哈里·理德（Harry Reid）的要求而啓動的一項機密計畫的一部分。五角大樓表示，該計畫從2007年啓動，並在2012年結束。

該計畫前負責人埃里桑多（Luis Elizondo）在2017年告訴CNN，他個人認為，「確實存在非常有說服力的證據表明我們可能並不孤單。」



(Adobe Stock)

結婚沒有賓客 微型婚禮正流行

【看中國訊】疫情下，阿什莉·沙阿（Ashley Shah）和奧斯汀·巴特費爾德（Austin Butterfield）選擇在一個農場舉行微型婚禮，完成終身大事。美國之音報導，他們是通過谷歌搜尋找到微型婚禮服務的。辛格曼的玉米人農莊提供全套微型婚禮，要價兩千美元。婚禮為新婚夫婦提供場地出租、鮮花、照相、儀式、主持人，結婚蛋糕和香檳酒。

他們只准邀請不超過八個客人，巴特費爾德一家有五個客人。現在已成爲巴特費爾德太太的沙阿說她對婚禮非常滿意。這對新婚夫婦希望疫情的衝擊明年會緩和下來，到時候他們希望重溫他們的誓言，並邀請更多的親友。

婚禮策劃網站「結緣」（TheKnot.com）的數據顯示，在大流行病爆發之前，美國每個週末舉行兩萬到三萬場婚禮。婚禮的平均費用在三萬四千美元以下，而賓客的平均數大約爲一百三十一人。

該網站聲稱，本來計畫在今年4月、5月和6月舉行的婚禮超過五十五萬場。這個網站還說，在全球各地，婚禮受疫情衝擊的準新人當中，百分之九十三在重新安排日期。乾脆取消婚禮的只有百分之七。

停車場設用餐區 顧客大快朵頤

【看中國訊】格倫代爾商場是洛杉磯市附近的高檔購物中心。病毒來襲，政府禁止室內用餐，業者因此在室內停車場設了用餐區。顧客對此表示歡迎。美國之音報導，格倫代爾商場爲防止病毒傳播而關閉，餐廳也無法在商場的美食廣場爲顧客服務。商家在商場進口外面設置了訂貨和取貨站。

購物中心經理史蒂文·賽爾斯決定在室內停車場裡擺設桌椅，讓顧客可以保持社交距離，坐下來好好享用一頓飯。顧客在領取訂購打包好的食品後，可以到停車場的餐桌，也可以到隔開的戶外露臺區享用，停車場照樣可以停車。

諾瑪和羅伯特·塔拉曼特斯說，他們從聖費爾南多山谷的家驅車前來，他們是從收音機裡聽說格倫代爾商場開設停車場用餐區的消息的。

北京再度「韜光養晦」

【看中國記者文可伊綜合報導】川普政府近期密集出手，從外交、經濟、科技、文化等多個領域打擊中共，美中關係進入寒冬。與疫情爆發初期的「戰狼外交」相比，北京最近顯得相當安靜。媒體分析，北京似乎再度採取「韜光養晦」策略。



(Adobe stock)

美國之音報導，川普出重拳打擊中共，面對美國的猛烈攻勢，北京卻顯得異常安靜。近期以來中共外交事務高官對美國的行動，似乎不像以往那麼語氣強硬。

報導舉例，中共駐美大使崔天凱8月初表示，美中應「選擇合作」，而不是「對抗」。

中共外交部長王毅也強調願意和美方「重啓各層級、各領域的對話機制」。

8月12日，中共外交部副部長樂玉成也表示「做好對話準備」，還要確保美中關係「不失控」，未來幾個月是很關鍵的時期。外界解讀，樂玉成的最新表态似乎透露了一些信息。

根據媒體分析，樂玉成說「未來幾個月十分關鍵」，可以解釋爲

中共戰狼外交轉變的依據。分析稱，那是要等待美國總統大選之後，觀察局勢變化，看到底川普還是拜登會在大選中勝出，北京再來調整對美立場。

路透社等媒體分析，美國最近接連釋出多項政策嚴打北京，後者被迫施展「權宜之計」，再度採取「韜光養晦」策略，以免進一步推動川普在大選前對北京進行更嚴厲的打擊。

前段時間，中共咄咄逼人的對外政策，不止惹怒美國，包括：印度、英國、加拿大、澳洲和東南亞等多個國家地區都對北京表達不滿。外媒分析，中共發現自己在國際上「犯衆怒」，導致越來越孤立，因此可能要改變策略，塑造不那麼對抗的形象。

高智晟失蹤三年 妻籲救人

【看中國訊】8月13日是中國知名的維權律師高智晟被綁架失蹤三週年。他長期在獄中遭酷刑折磨和被單獨囚禁，導致健康狀況不佳。他三年前被公安帶走後下落不明，目前被秘密關押的地點仍然不詳。妻子耿和呼籲外界關注他的處境，並要求北京當局釋放高智晟，同時也希望美國政府能協助營救。

自由亞洲電臺報導，耿和攜帶兒女逃亡赴美已逾十一年。日前，耿和與支持高智晟的友人，於舊金山中領館前抗議中共違背《國際公約》和《憲法》打壓基本人權，並呼籲美國國務院協助營救高智晟律師。

耿和說：「希望美國有方法營救高智晟，營救國內這種像高智晟這樣的吹哨人，讓他們恢復自由，希望國際社會能賦予他們這樣的力量。」高智晟從事律師職業期間一直致力於維權活動，替弱勢群體維權打官司，處理過多宗民間維權案件，多次替法輪功人士、地下基督教徒，以及與官員發生糾紛的底層農民和私營企業家進行辯護，成爲中共當局的監控對象。



中國人權律師高智晟（耿和推特）

根據維權網的消息，高智晟曾因「煽動顛覆國家政權罪」被逮捕判刑，隨後又遭遇多次失蹤、收監服刑。被釋放後仍遭當局軟禁於陝西老家；2016年他出版秘密寫作書籍《2017年，起來中國》，記錄北京當局對他的長期綁架、囚禁和施以酷刑，預言中共敗亡，也談及對中國未來憲政民主化的展望。

長期的單人監禁和高智晟精神和肉體的酷刑折磨，讓他記憶和語言交流能力嚴重衰退。即使如此，當局依然拒絕了他治牙看病要求。維權網指出，2017年8月13日，爲了看牙醫，高智晟在李發旺、邵重國兩位律師的幫助下逃離陝西前往山西躲藏，但於當月19日被警方逮捕，就此下落不明。

脫貧縣斥鉅資建造豪華中學

【看中國記者苗薇綜合報導】陝西脫貧縣鎮安縣2019年地方財政收入不足2億元人民幣，卻耗資7.1億建了一所豪華中學，導致債臺高築，需連續12年每年還5000多萬貸款。

據媒體日前報導，鎮安縣自2015年起開始建造新鎮安中學，新校址位於鎮安縣永樂街道太平村，距縣城約14公里，近期已交付使用。

據校方介紹，學校占地272畝，總建築面積12.9萬平方米，計畫容納6000名學生。鎮安中學新址共有教學樓、宿舍樓、餐飲樓、體育館、教師公寓等主體建築24棟，設置120個教學班。

報導稱，從仿古牌坊式大門進入校園，4層噴泉水景「鯉魚跳龍門」映入眼簾，16尊石刻鯉魚分



陝西鎮安縣耗資7.1億建新鎮安中學。（中央社）

布兩側，一方約8米長、1.5米高的校訓大理石碑位於噴泉盡頭。

此外，校園內隨處可見石砌欄杆，每棟建築均有仿唐式建築屋頂。一處長約50米、落差15米左右的多級瀑布群上建有涼亭，四周有假山、水車、棧道、水景、石拱橋等。鎮安中學籌建處負責人稱，假山瀑布水景花費200餘萬元。學校還建有4棟教師公寓樓，其中格局爲兩室一廳一廚一衛的公

寓有104套，一室一衛有334套，所有公寓「衣櫥書櫃、沙發桌椅、餐桌灶具、衛生洗浴、電視寬帶一應俱全，可直接拎包入住」。但不少教師稱，大部分教師家在縣城，並不會入住，可能造成公寓樓閒置。報導說，鎮安中學項目總投資達7.1億元，鎮安縣還需連續12年、每年至少償還5000餘萬元貸款。作爲2019年5月才脫貧的深度貧困縣，鎮安縣2019年地方財政收入不足2億元。

對此網民議論指出：「是辦教育還是辦旅遊景點？」「一個學校需要豪華嗎？」「當年的西南聯大由多少大學組成，也沒見這麼豪華。」「7.1億裡面怕是有至少一半裝進了口袋，徹查背後的貪汙腐化問題。」也有網民表示，這只是官場腐敗的縮影。

為救老人 她跟火車搶時間

【看中國訊】一位坐輪椅的老人想過鐵軌，可是輪椅卻卡在了鐵軌上。此時，一列疾馳的火車直奔老人而來。千鈞一髮之際，一位女警飛奔過來，就在她把老人拉出輪椅的那一瞬間，呼嘯而過的火車將輪椅撞成了碎片。

據外媒報導，12日早上，美國加州洛迪市的女警艾瑞卡（Erica Urrea）開著車巡邏，當她經過鐵軌路口時，看到一位坐在電動輪椅上的老人被卡在鐵軌上無法動彈，這時警用火車到來的警鈴聲響起，閘欄也緩緩落下。一列火車疾馳而來。

艾瑞卡反應迅速，她立即停車，跳出警車，衝向老人，將他拖出輪椅，兩個人一起倒在離鐵軌不到兩米的地方。下一秒列車已駛過，輪椅被撞得粉碎。

艾瑞卡的隨身記錄鏡頭拍



列車駛過鐵軌路口（示意圖）。（Adobe stock）

下了整個過程。從她跳出警車到將老人拉出輪椅，只有十幾秒的時間。老人似乎被嚇著了，雙腳也有擦傷。艾瑞卡將他送到了醫院。

警察局公布了這個驚險救人視頻。洛迪警察局說，艾瑞卡不顧自己的安危救人，挽回了一個慘劇。艾瑞卡說，自己是個普通的警察，這事只是普通的日常工作而已。對此，網民紛紛揚揚艾瑞卡。

後「和平演變」牽動大變局

文 | 夏間
圖 | Getty Images

7月23日，美國國務卿蓬佩奧在加州尼克松總統圖書館發表演講，演講的題目是〈共產中國與自由世界的未來〉。這篇演講正式宣告美國將改變過去近半個世紀的對中政策，這是一篇將會被加載史冊的演講。

尼克松是在1949年之後第一位訪問中國的美國總統。蓬佩奧選擇在尼克松圖書館發表這篇演講，是因為未來美國的政策，一方面是對尼克松的繼承，但同時又是對過去的改變。

肯定尼克松破冰初衷

蓬佩奧在演講中的前半部分和最後結尾，都有引用尼克松在1967年10月發表在《外交事務》雜誌上的一篇文章，尼克松在其中的一段話是這麼寫的：「長遠來看，我們無法永遠把中國留在國際大家庭之外……除非中國改變了，世界不可能安全。因此，我們的目標是，在盡可能的範圍內，我們必須影響事件的發展。我們的目的應該是促成（中國）改變。」

蓬佩奧在演講前半部分說：「我認為這篇文章的最重要的句子是『促成（中國）改變』。」蓬佩奧在演講結尾時又說：「尼克松在1967年寫道『除非中國改變，否則世界不可能安全』，這是正確的，現在我們是應該仔細聽他所講的（這關鍵點）了。」

可見，蓬佩奧認為尼克松政府在上世紀70年代初與中共接觸，是為了促成中國改變，而中國必須改變，否則世界無法安全。

這是蓬佩奧認同的，他也認為美國必須促成中國改變。可以說，在戰略目標大方向上，蓬佩奧的這篇講話是對尼克松的繼承。

否定之前歷屆對中政策

但在具體做法上，蓬佩奧則認為在尼克松之後，歷屆美國政府所採取的具體做法是無效的，並沒有達到改變中國的目的。

蓬佩奧說：「隨著時間的流逝，



美國決策者曾經越來越多地認為，隨著中國變得更加繁榮，它將會開放，它會在國內變得更加自由，它對國際社會的威脅會越來越小，它將變得更加友好。人們曾經以為，這一切必將發生。」

「但是，相信這一切必將發生的時代過去了。我們和中國進行的那種接觸並沒有給中國帶來尼克松總統所希望帶來的那種變化。」

「事實上，是我們以及其他自由國家的政策使中國當初衰敗的經濟復活了，但是北京卻在反咬餵飽它的國際社會。」

蓬佩奧說：「我們必須承認一個事實，這個事實會在未來幾年、幾十年指導我們，那就是如果我們想要一個自由的21世紀，而不是習近平所夢想的中國世紀，那麼過去的那種盲目隨意和中國打交道的方式是達不到目的的。我們不能再繼續，或者回到過去那種方式了。」

「積極主動演變」將會代替「和平演變」

正如蓬佩奧所說的，西方自由國家曾經以為，隨著中國在經濟上的繁榮，那麼自由、開放和安全（國內和國際）就必然隨之而來。但是他們忽視了當前的中

國是一個共產黨國家，正常社會的發展規律並不適用於中國。

這其實是一種放手的，不負責任的方式。經濟利益加上政治幼稚，使他們相信中國的改變會「自然」發生。

而中共則是一直對美國和自由國家陣營懷有強烈敵意的，西方這種在政治上幾乎完全放手，在經濟上大力扶持的做法，卻仍然被中共充滿敵意的稱之為「和平演變」，大加批判。

而蓬佩奧的這篇演講，正式宣告了美國將採取的新做法。可以說，一場新的「積極主動演變」將會取代之前所謂的「和平演變」。

三大力量將改變中國

美國今後將如何改變中國呢？蓬佩奧在演講中明確說出要靠三大力量：美國、中國人民，還有國際自由國家陣營。

美國今後的對中政策會如何改變？蓬佩奧說：「唯一的方式，唯一能真正改變共產主義中國的辦法，是不要聽中國領導人說甚麼，而是要看他們做甚麼，你會看到美國政策將會據此制定。里根總統說，他對蘇聯是『信任但要核實』。對於中共，我說我們必須『不信任和核實』。」

形態的創始者，他也不是中共政權的創始者，但他卻把自己的命運拴在共產黨身上。而共產黨之危者，遠超納粹，過去100年裡，全球1億人死於共產主義。這其中就包括習近平同父異母的大姐習和平，她在文革中不堪迫害而自殺。

當習近平在談論「兩個一百年」時，他並沒有意識到，「兩個一百年」不是甚麼宏圖大業，而是實實在在的百年罪惡、上億人命債的繼承，這是非常可怕的。

當下中共的局面越來越不妙，這遠不是習近平本人的能力問題，而是因為那最後的大結局，中共債債的時刻已經越來越近了。

習近平被黨控制，還表現在他口口聲聲把黨擺在最高位置。這也是和希特勒不同的地方，納粹黨是為希特勒服務的，而不是納粹黨領導希特勒，希特勒是「姓希不姓黨」，習近平現在卻是「姓黨不姓習」。

習近平把黨擺在最高位置，也就意味著在重大危機前，黨隨時可以通過改變或其他方式，把習近平拿下去，再把責任都推到習近平身上，用習近平的命去續黨的命。

前所未有的天災人禍，以及國際社會大轉向，共產黨的籠子，正在被巨大的壓力擠壓變形，空間越來越小。習近平或者砸碎這個籠子逃生，或者隨著這個籠子坍塌而為之陪葬。

他還說：「必須首先改變我們的人民和夥伴（國家們）對共產黨的看法。我們必須說出真相。我們不能把這個化身的中國，當作是一個和其他國家一樣的正常國家。」

蓬佩奧認為，改變中國還必須需要中國人民。他說：「我們還必須和中國人民合作，增強他們的力量。他們是充滿活力，熱愛自由的人民，他們與中國共產黨完全不同。」

除了美國和中國人民，蓬佩奧認為還需要自由陣營的國家們加入。他說：「但是改變中共的舉動並不單單是中國人民的使命，自由國家必須努力捍衛自由，這並不是簡單的事情，但是我有信心我們可以做到。我有信心，因為我們以前做過，我們知道這是怎麼回事。」

「也許是時候讓想法相近的國家們組成一個新的團體，一個新的民主國家聯盟了。我們有工具，我知道我們可以做到。」

他說：「我有信心。我之所以有信心，是因為我看到了其他國家的覺醒，他們和美國一樣，知道不能再像過去那樣。我從布魯塞爾、悉尼到河內都聽到了（這種覺醒）。」

美國的歷史使命在1776年就已經注定

蓬佩奧認為，在上述三大力量參與的這場「積極主動演變」中，美國將扮演領導者的角色，這是因為美國的立國原則。

蓬佩奧說：「保障我們的自由，不受中國共產黨破壞是我們這個時代的使命，而美國被完美的擺放在領導者的位置，因為我們的建國原則為我們提供了這一機會。」

「我們的國家建立在所有人都擁有不可剝奪的權利的前提下。確保這些權利是我們政府的工作，這是一個簡單而又強大的真理。它使我們成為全世界人民的自由燈塔，包括中國之內的人民。」

蓬佩奧的上述表態，實際上是說出了美國在這一關鍵時刻的歷史使命。

1776年美國《獨立宣言》中所寫的美國立國原則是：「我們認為下述真理是不言而喻的，所有的人是被平等創造的，創世主賦予了他們一些不可剝奪的權利，其中包括生存權、自由權和追求幸福的權利。為了保障這些權利，人們才在他們中間建立政府，而政府的正當權力，則是由被管轄者同意授予的……」

《獨立宣言》中的這幾句話，是美國精神的靈魂。美國在誕生80年後，能夠付出慘痛代價，廢除在美國建立之前就已經存在了160年的奴隸制，是因為奴隸制和這種理念對立；美國能夠戰勝納粹，建立起二戰後70多年的世界和平秩序，是因為這種理念；美國能夠拒絕共產主義，並在和前蘇聯的冷戰中獲勝，還是因為這種理念。

今天，美國和中共的對立，同樣是因為這種「天賦人權，不可剝奪」的理念，這種理念和共產黨的鬥爭思想是從根本上對立的，這注定了美國不可能接受中共的所謂人類命運共同體。

正像蓬佩奧在演講後回答提問時所說的：「我認為不是選擇美國或選擇中國，我認為是選擇自由或者選擇暴政，我認為這是我們要讓世界各國選擇的。」

籠子中的習近平

文 | 秦就石

習近平最高權力在手，但他是在按照自己真正的意願行事嗎？只要他還是共產黨的總書記，他就是自稱的「無我」的狀態，如果一個人連自我都沒有了，那就只剩下被黨驅遣的軀殼。

習近平並不是自由的。這個一直在禁錮中國民眾思想、封鎖真相的黨，同樣也在禁錮著習近平，習近平的各種政策，都是從共產黨意識形態中來的。共產主義不是任何人的天堂，而是所有人的監獄，1949年後，中南海也是一個黨用來禁錮欺騙的大籠子。

以毛澤東為例，1970年12月18日，毛澤東在會見美國記者埃德加·斯諾時，自稱是和尚打傘，無法無天。

但毛澤東卻並不真是他所自認為的「自由放縱」，因為毛的思想是被黨控制的。如果不是思想被控制，那智商並不低的毛澤東能相信敵產萬斤，甚至還「擔心」糧食吃不完嗎？如果不是思想被控制，生於中國的毛澤東能如此仇視中國的五千年文化，非要把那諸多古蹟和文物付之一炬，非要把中華文明中的聖人孔子批倒、批臭嗎？

歷代中國的統治者都沒有做過這樣瘋狂的事，這還包括那些從邊疆入主中原的王朝。

1949年後的毛澤東被共產黨控制了思想，所以治國才從一個失敗走向另一個失敗，他本人敗國亡家，中國人也付出了極其慘痛的代價。

現實中的籠子就擺在那裡，思想中的籠子卻難以分辨，做了這種囚徒的人，難以自知，直到釀成最後的悲劇。

最近，有印度媒體製作了一支視頻熱傳，把習近平和希特勒做類比。稱「那就是中國主席習近平，他所謂的『中國夢』和不受制約的權力，已經演化成威脅世界和平的擴張行徑。」這支視頻引來了中國駐印大使館對作者的威脅並要求刪除，但卻遭到作者拒絕。

習近平在國際上的口碑近年來下降很快，但習近平和希特勒還是不同。其中一個很大的不同就是，希特勒的那套納粹意識形態，至少是希特勒自己「思考」、自己「發明」的。希特勒為這套意識形態奮鬥，毀了德國、毀了自己，但他至少怨不得別人，因為他是納粹意識形態的創始者。

而習近平卻並不是共產黨意識

他們不是在爭霸

文 | 夏間

美中關係，準確說是美國和中共的關係。近來急轉急下，但是中共和黨文化圈子把這說成是老大對老二的打壓，換句話說，是美國和中國之間的一種「爭霸」行為。這種說法，又是黨文化裡的欺騙。

如果一個警察正在拘捕一個綁匪，這個綁匪綁架了無辜的人質，對他們洗腦、灌輸仇恨、不聽綁匪話的就酷刑、殺害。每一個看到這個場景的人，都不會說這是警察和綁匪在爭霸。

這也正是當前美國和中共之間關係的本質。

美國是當今的世界警察，其表現稱職和不稱職之處都有。第一次世界大戰，據統計有1600萬到4000萬人死亡。僅僅20年後，第二次世界大戰爆發，又有5600萬到8500萬人死亡。那個年代的人們，嘗盡了戰亂之苦，幸運的是，在這之後的70多年來，世界再無大戰，多少中小國家，都能安居樂業，不用擔心被大國吞併。

美國作為世界警察，二戰後力主建立自由世界秩序，廢除

之前的殖民體系，在維護這70多年的世界和平中發揮了關鍵作用。

如果沒有美國，光是在共產黨陣營內部，蘇聯和中共之間早就會廝殺的不可開交。上世紀60年末，中蘇之間大戰一觸即發，雙方在邊境線上陳兵百萬，蘇聯並計畫對中共進行核打擊，但蘇聯最終卻是因為美國因素而止步。

同一國家的共產黨內鬥殘酷，不同國家之間的共產黨也是鬥爭殘酷，儘管他們口中互相稱呼同志，但他們都信仰馬克思鬥爭思想，所以越同志就越鬥爭。

美國作為世界警察的不稱職之處，就是過去40年來忽視了中共的罪惡。美國向來對中國懷有一種特殊的情感，早在殖民主義盛行的時期，美國就以中國的保護者自居。

就是這種特殊情感，讓中共的騙局屢屢得手。美國之前沒有清醒的認識到，中共是馬克思、列寧、斯大林的繼承者，並非中華文化的繼承者。

中共是一個外來的綁架者，用一種外來和變異的文化，綁架了這個古國，綁架了14億國民。

臺美關係創41年歷史新高點

【看中國記者盧乙欣綜合報導】8月18日傳出美國海軍的伯克級神盾飛彈驅逐艦馬斯廷號（USS Mustin, DDG-89）航經臺灣海峽北端，由北往南航行，美軍稍後也證實了這項消息，並表示馬斯廷號跟日本海上自衛隊秋月級驅逐艦涼月號（JS Suzutsuki, DD 117）於8月15日在東海舉辦綜合演習。

目前正是臺美關係自1979年斷交41年來的歷史新高點，也是兩岸關係自1996年爆發臺海飛彈危機以來，最接近軍事衝突的時刻。而美軍是否會停靠高雄港也成為熱議。

美軍證實軍艦在東海軍演 際達2個月再次航行臺灣

據《自由時報》報導，馬斯廷號隸屬美國第七艦隊第15驅逐艦戰隊（Destroyer Squadron 15），以日本橫濱海軍基地為母港，據美國第七艦隊8月17日所公布的信息，馬斯廷號日前跟隨著雷根號航空母艦打擊群進到南海，但在8月15日卻趕往東海，與日本的海上自衛隊秋月級護衛艦涼月號進行海上操演。



臺灣為從美國購買的兩艘護衛艦舉行落成典禮。（Gettyimages）

據海軍第七艦隊發布的新聞稿表示，馬斯廷號與涼月號的共同演習，是美國海軍與日本海軍在2020年諸多類似的聯合演習之一，同時突顯兩國結盟60年歷久彌堅。

演習期間，兩艦共同執行任務及訓練，實施聯合直升機任務、多領域的戰術訓練，以及通

聯與編隊演習。相關的訓練強化聯合合作業，藉此支持並促進區域和平穩定的國際規範。

對於美軍頻頻演習且經臺海，國防部發言人史順文18日表示「不評論」，但強調國軍針對臺海周邊海空域動態都有掌握；此次則是美國軍艦睽違兩個多月後，再次來到臺海航行。

專家：展現印太盟邦承諾

針對美軍近期的態勢，軍事專家、全球防衛雜誌採訪主任陳國銘表示，在美中近期的軍事較勁背景之下，美國軍艦在西太平洋及南海的操演，或是通過臺灣海峽，都是在展現對於日本、南韓、臺灣等印太友邦的支持及

承諾。但縱使美軍派遣神盾艦航行臺灣海峽是在展現對臺灣的承諾，臺灣的國防還是得倚靠自身的力量。

陳國銘表示，除了美艦動態外，大陸軍機近期進入臺灣防空識別區的次數增加，企圖在練兵之餘影響臺灣民心士氣。但對國軍來講，並非不是機會，不僅可以藉此演練空中攔截程序，也可以在美艦穿越臺海期間，學習其戰場的監控能力，藉此增強國軍的經驗及應處熟稔度。

此外，美軍離高雄港距離備受關注。2020年7月下旬通過的參議院版本明確表示，美國應該讓負責防疫任務的海軍醫療船安慰號（USNS Comfort）及仁慈號（USNS Mercy）停靠臺灣，以延續臺美的防疫合作。眾院版雖然沒有點明醫療艦靠臺，但亦呼籲臺美人道援助及災難紓困議題的合作，兩院立法的精神一致，通過法案的機會極大。

而美軍的大型航空母艦是否會停靠高雄港？也引發熱議，但就現階段而言，答案是肯定的。目前，外界勢必會以放大鏡檢視臺灣的一舉一動；是福是禍，端看中美局勢的後續發展。

袁弓夷：中共50家族擁十萬億美元資產

【看中國記者李懷橘報導】近期香港實業家袁弓夷由華盛頓飛往三藩市，並於16日應邀舉行演講。他表示，中共50家族擁有十萬億美元資產，中共不是「中華」，不代表「人民」，也不是「共和國」。他亦表示，自己不是反共，是滅共！

中共對香港忘恩負義

袁弓夷在舊金山演講，未開講，他已經哽咽。他表示自己和很多人都被中共矇騙，以為八十年代改革開放是造福人民，但人民淪為中共廉價勞工；八九六四時已有很多人覺醒；今次中共在香港強推「國安法」，更讓全世界人看清中共本質。

他續指，傳統文化中，中國人一向講信用，有恩必報，並指明過往大陸遇難時，香港人的援助永遠是排第一的。例如，1991年華東水災，短短十天時間內，香港各界籌得4.7億港幣賑災款項；1998年中國南方發生特大洪水，香港向大陸捐款6.8億港幣；2008年汶川地震，香港政府和民間各界共捐款超過230億港幣（約合29.5億美元），占全球捐贈中國

金錢和物資的一半。可以說，每逢中國危難時刻，不論救援還是重建災區，處處可見港人的身影。

而改革開放時，大批香港商人不但投資中國，更親自去大陸教中國人營商辦廠之道，有評論曾表示沒有香港就沒有中國的經濟奇蹟。自1978年中國改革開放以來，「中國的第一家外資企業、第一家合資企業、第一家五星級飯店、第一條高速公路等，全都由香港資本幫助完成」。香港不僅向中國輸送資金、人才，也把成功的管理文化和發展模式帶給中國。「港人在中國的直接投資累計超過1萬億美元，超過外國直接投資總額的一半」。另外，作為國際金融中心的香港，「也是全球最大的離岸人民幣業務中心，超過四分之三的全球人民幣結算業務都是在香港完成」。

中共50家族 坐擁十萬億美元資產

袁弓夷說，中共權貴把錢匯到海外，高盛、華爾街之流再幫權貴投資賺取高額傭金；紅二代、紅三代來美國讀書，受最好的教育，畢業後再去華爾街工作。

中共權貴的資產有多少？100

位權貴在瑞士銀行的存款竟然達到10萬億美金，數量之大，令人咋舌。袁弓夷指，權貴已經掏空中國外匯，「這10萬億美金中，江澤民家族就有1萬億」，「這些錢拿出來後，投資在最好的地方，全世界最漂亮的城市，包括香港」，他們壟斷性投資物業、基金，迫使李嘉誠都要把生意轉移到英國。

袁弓夷指，中共的50個家族就是10萬億美金的擁有者，他們壟斷不同地區的不同行業，9000萬黨員則幫他們圈錢，「整個架構就是，50個家族在最頂，操控下面的9000萬黨員，最底層的就是被剝削的中國人民」，「這不是國家，『共和國』的意思是老百姓可以做主；在中國，百姓何時投過票？何時看到過國家預算？」

疫情促成天滅中共契機

他又指，中國人人都被中共迫害過，從爺爺那一代至今，無一例外；現在中共肺炎（COVID-19）病毒散播全球，這是滅共的契機，局面是中共自己一手造成，促成了「天滅中共」的契機。

袁弓夷表示自己在此居住20年，對美國十分瞭解，目前病毒奪去17萬美國人生命，美國會

「血債血償」，目前不是錢的問題，美國政府已經撥款幾萬億美元抗疫，美國失業人口劇增，這些中共無法賠償，因此美國從下到上，從百姓到議員再到總統都不會放過中共。他還表示，目前美國已經兵臨城下，如南海軍演等，一步步迫使中共解體。

他用「完美的風暴」形容目前局勢，水災導致中國南方顆粒無收，當局無奈要向美國買黃豆等農產品，以後或要買更多，中國目前「內憂外患」。

袁弓夷還表示，香港淪陷，「作為男人最低的責任就是保衛家園」，和97前香港相比，現在的香港被中共搞到一場糊塗，「法治、自由、民主、繁榮，全部消失」。他亦透露日前中共想和美國談判，談華為、阿里巴巴、TikTok等，被川普拒絕；另外，目前美國有大約30至50萬共產黨員，川普計畫將他們連同家屬凍結財產並驅逐出境。

不是反共是滅共 中共要交回香港主權

袁弓夷坦言，自己不是反共，「反共反到我孫子那一代，都未必有成果，我要滅共！」他指，

「香港自古以來就是中國的一部分」，這句話聽了一萬次不止，但中共不代表中國，香港是中國的一部分，但不是中共的一部分；中共經常宣傳其代表14億中國人，「我們被它騙了，外國人也被它騙了」，中國人連投票權都沒有，就被代表了。他又指，香港是屬於香港人的，按照《聯合國憲章》，每個地區的人民都可以自己決定命運，「獨立、歸屬、聯邦都沒有問題」。

中共軍方面撕毀《中英聯合聲明》，袁弓夷表示會就此在二、三個月內向英國法院起訴中華人民共和國，讓中共當局把香港主權交還給英國，因為中共已經失去資格再管理香港；當然中共肯定不同意，「但現在形式大好」，他估計不出三個月中共就會要求和談，他形容「現在中共已低頭，再彎腰，最後趴下了的時候，就是談判的時候」。

袁弓夷重申自己的倡議，即把中共定為跨國犯罪集團，並審判9000萬黨員。但他表示，不想和中共同流合汙的人「可以退黨，有退黨機制，這不是問題」，但一天是犯罪集團的成員，都會被全世界通緝。他不認同「以共滅共」，他以鄧小平為例，雖然他打倒了四人幫，但又製造了「六四」慘案，「共產黨的百年歷史就是鬥爭的歷史，一派打倒另一派，到最後還是共產黨」。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嚐百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費! 痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

疫情下面對驅逐禁令 華人房東哭訴倒賠錢

【本報訊】在中共病毒（武漢肺炎）疫情期間，由於加州州長紐森下達禁止驅逐租客令、民主黨州議員接連推行允許租客不繳租的多個提案，導致加州租金拖欠債務不斷增加。另一方面，房東們也在收不到租金、難以支付銀行貸款的困境下，面臨房屋被收回的危險。

8月15日（週六），洛杉磯、舊金山和紐約的房東們同時發起了“小業主房東維權遊行”。主辦在洛杉磯市政府前抗議的華裔房東 Nancy 表示，小企業倒閉、租客不繳租造成的經濟損失，讓加州小業主和房東都成了受害者。

她說：“現在馬上又有一個提案可能要通過，一旦通過，租客可以到明年4月份前，都不用繳租。但我們小房東需要租客繳的租金，來支付貸款、修理、水電等費用。如果付不出貸款，房子馬上就會被收走，這樣租客就更沒地方住啊，這是一個 Circle（惡性循環）。所以我們只是要求一個公正的法案，能幫助所有人，才能使社會平衡。”

當天房東們提出要求政府減免地產稅，以及法院立刻恢復正常工作的訴求。

租客受州法庇護7個月不繳租

從3月份開始，加州就一再延長不讓房東驅逐租客的禁令，上週四（13日），加州司法委員會投票將於9月1日，恢復房東驅逐租客的權利。不過，屆時是否會真正恢復驅逐令，華裔房東 Eileen 對此並不樂觀。她本人在



8月15日（週六），洛杉磯房東們發起了“小業主房東維權遊行”，抗議加州政府打壓房東的不公政策。

過去幾個月內，因為加州不讓驅逐租客，反倒賠了至少2萬美元。

Eileen 介紹她在棕櫚谷 (Palmdale) 有一處房產，去年8月份租給了一位租客，租金是每月1725美元。然而從今年2月份，該租客就開始不付房租了，那時加州還未爆發疫情。

她說，後來該租客在州政策的庇護下，變本加厲。5月份時，該租客不僅不繳房租，還將她的房子轉手租出去，做了二房東，5月份收到租金1500美元，6月份租給另外一個人，收到租金2000美元。

Eileen 說：“我2月份就想啟動驅逐程序，結果法庭一直推遲、推遲，後來出了禁令，一直

延長禁令，從5月又延到7月、8月、9月，感覺遙遙無期。”無奈之下，5月份時，她就決定付3000美元“買”租客離開。

“然而那個租客拿了錢離開後，過了幾天又搬進去了，警察勸也不走。我每個月都要付1200多美元的月供，所以我覺得我也撐不下去了。現在只能再‘買’他走。不過，這次有律師的介入，會簽署法律文件，會到法庭讓法官簽名，法律效應就跟驅逐令差不多。”她說。

而在整個過程中，她說：“租客7個月不交租了，一個月的房租1725，7個月就是一萬多了，律師費也付了3000美元，但這個費用還沒完，不知道還要付多少

錢。第一次花了錢請他出去，這次又要付5000美元。”而這一切，她說都因為加州不合理的政策、禁止驅逐租客所導致的。

加州民主黨在消滅中產階級

6月份，加州民主黨州眾議員邱信福 (David Chiu) 提出 AB1436 提案，提議強制房東准許租客拖欠15個月房租，而且想要在全州範圍內頒布永久禁止驅逐租客的命令等。

另外，加州民主黨州參議員 Anna Caballero 還提出一項 SB 1410 提案，稱可以為房東提供“地產稅抵免額”，以此作為讓租客不繳租金、停止驅逐租客的條件，並允許租客在10年內向州政

府還債。但根據統計，這項計劃如果一旦實施，加州納稅人可以要為此支付高達100億美元的代價。

房東馬丁 (Joanne Martin) 說，房東不應該負責解決租戶不付租金的問題，而且所謂“地產稅抵免額”也對房東每月要支付的銀行貸款等各種費用毫無用處。“立法者正試圖向房東發號施令，說租客直到2021年4月都不必繳房租，這絕對是毀滅性的。”

馬丁也感到加州當前的種種政策，都是在搞社會主義，試圖用一個大政府來控制所有人，“但這裡是美國。房東也都很辛苦的在工作，以此獲得他們現在所擁有的。我就沒有得到過任何免費的救助，所以沒有什麼應該是免費的”。

律師劉鳳嵐也表示，還有1個多月就是10月份了，房東又要面臨繳地產稅的困難。她說：“地產稅很貴，而且據說今年還要漲。既然政府鼓勵、合法的讓租客不繳租，為什麼還有收地產稅呢？房東沒有收到房租，拿什麼來繳地產稅？”

根據美國人口調查局的數據，7月份有超過170萬的加州租客未付或延遲繳付房租。

劉鳳嵐說：“如果不是州里這些規定，根本沒有這些麻煩。州只保護租客，打壓房東，弄得這些小房東非常被動，很多人都在破產的邊緣徘徊、在掙扎。房東的訴求是，既然政府允許租客在這段時間內不繳租，就應該允許房東暫時不需要付地稅還有管理費等，房東的開銷也應該延遲，我覺得這是一個非常合理的訴求。”

洛學區將為全體學生教職員提供檢測

【本報訊】秋季學期即將開始，洛杉磯聯合學區 (LASUD) 總監波特納 (Austin Beutner) 週一（8月17日）宣布，將對所有學生及教職員及其家人提供常規的中共病毒（武漢肺炎）檢測以及接觸者追蹤等。

該項目週一啟動，首先對已經在校工作的教職員以及使用學區育兒服務的教職員子女進行測試；接下來篩檢所有教職員及學生。初期的目標是建立基準數據，之後將定期篩檢。此外，對確診感染的學生和教職員，學區也將為其家人提供檢測。檢測也覆蓋出現感染症狀的家屬。

波特納說，該項目旨在建立一個檢測系統，蒐集基本情況，保障衛生安全，並為學生最終返回校園做準備。

洛杉磯聯合學區一共有7.5

萬名僱員以及約70萬名學生。波特納說，檢測計劃的成本為每位學生每年300美元。他沒有透露這筆資金將從何而來。但他表示，加州每年給予學生的教育費用為每人1.7萬美元，300美元費用只佔很小一部分。

洛杉磯聯合學區本週開始啟動遠程教學。週一，教師們開始制定計劃和準備課程。各校校長周二將與家長見面，學生們週三與教師見面。週四與週五的具體上課安排請家長查看各校網站。

這項檢測與追蹤項目及相應的研究，是洛杉磯聯合學區與加大洛杉磯分校、斯坦福大學、約翰霍普金斯大學、微軟公司的科學家，以及健保公司安盛藍十字 (Anthem Blue Cross) 與 Health Net 等聯合完成。

洛杉磯聯合學區週一也

與工會 Service Employees International Union Local 99 就工作場合安全及補償金達成了臨時協議，該工會代表特殊教育助理、教學助理、教師助理、課後項目僱員、校園助理、巴士司機、食品服務僱員等。學區將提供檢測及篩查、個人防護設備等。

8月初，洛學區與洛杉磯教師工會 (UTLA) 終於就上課細節達成臨時協議，內容包括：正式上課的時間為早上9點到下午2:15，課堂教師每日平均工作6小時，即會包括時間表之外的工作。日常上課包括每日在線互動、小組學習和獨立學習，也將有著重學生社交及情緒需求的時間。此外還有辦公室時間，期間學生和家長可以與教師溝通。各所學校可以向學區申請豁免，以開發各自的選擇性課程表。

洛杉磯華埠租客 憂疫情期間遭加租及驅趕

【本報訊】洛杉磯唐人街 (Chinatown) 曾是洛城的著名景點，各國老饕造訪傳統的海鮮酒家、港式飲茶餐廳和中式糕餅店，孫中山銅像廣場裡的特色雜貨店也門庭若市，但隨著華裔居民遷移，中國城日益蕭條，年邁老弱的僑民生活艱難，往日榮景逐漸消失。

8月10日，唐人街的華裔、亞裔及拉丁裔居民與來自韓國城、菲律賓社區和西區的住房權組織者，舉行了車隊遊行活動，呼籲洛杉磯市長賈西迪 (Eric Garcetti) 關注唐人街租戶租金問題。

洛杉磯華埠公平發展會 (CCED) 成員肖安妮 (Annie Shaw, 音譯) 表示華埠租金年年翻漲，大型開發建商入駐華埠，但卻沒有考慮當地原生態，導致許多老僑民因無力負擔高額租金被迫搬走，商家也因無力負擔

租金而歇業。目前因中共病毒（武漢肺炎）疫情影響，華埠居民、商人的生活更加困難。

在唐人街居住多年的龐先生表示，今年3月，他的房東向每個住戶收取了296.25美元水費，隔月又以房客用水過多為由，加收200美元的水費，龐先生認為房東超收水費不合理，因而拒絕支付。之後，他的租金又調漲了300美元，漲幅高達20%。無力支付高額房租的龐先生於5月收到房東發出限期60天的驅離通知，他說：“我真的不知道可以搬去哪？”

發展會成員張景雄 (King Cheung) 表示，該房租明顯違反了2019年的《加州租戶保護法》，而且無視疫情期間禁止房東驅趕租客臨時禁令。為了避免唐人街居民無家可歸，希望市政府出面關注、解決問題。

《看中國》週報是非盈利机构，我們致力於人類傳統價值的回歸及與世界普世價值的融合，謝謝您的支持。

一份心 一份愛
感恩您 對《看中國》的捐款

【詩苑】

鴻印集·憶江南

文 | 宋紫鳳

夢裡春回江南，風景舊時曾語。
依稀紅塵巷陌，分明碧瓦廊檐。
蕭瑟殘陽西下，寂照庭院鞦韆。
昔人乘風已去，綠綺生塵誰彈。
唯見華堂燕子，猶似舊年飛還。
入夜風燈一豆，憑欄月色漫天。
覺來欲說還休，卻道花落聞潭。



插畫：WINNIE WANG

神話密碼解譯·后羿射日

文 | 李道真

比如：宗教中說的九層天、三十三層天等等，就是三界內不同層次、不同維度的時空世界。宗教中說的四大天王守護著不同的天門，可能就是三界內守護著不同時空大門的神吧！

在北歐的神話中，有一棵「世界神樹」（古諾斯語：Yggdrasil），又稱為「宇宙樹」或「乾坤樹」。說這棵神樹構成了整個世界，人類世界、精靈世界、冥界等九個不同的時空世界都是這棵「世界之樹」生長出來的。「世界之樹」有三根樹根，分別紮在很深層維度中的三眼神泉上，有一條毒龍在不斷咬著「世界之樹」的樹根，當樹根被咬斷的時候，「眾神的黃昏」就會降臨，整個世界都面臨著毀滅與重生。

個人理解：北歐神話中所說的這棵「世界之樹」，就是三界內的「生命之樹」，是三界內時空結構、能量脈絡循環體系，在更高維度中的生命形態。這與扶桑神樹類似，只是分別生長在不同的時空範圍和維度中。

《聖經》中也記載著一棵「生命之樹」，或稱為「倒生樹」，或「卡巴拉生命之樹」，說這棵神樹生長在伊甸園的中心，沿著這棵「生命之樹」的脈絡往上，能夠提升生命層次，在遍歷不同層次的時空世界後，最終回歸天堂，到達終點。

還有《山海經》中所說的能夠上下於天的建木等等。個人認為，這些世界不同民族的神話傳說中都提到了神樹，他們都是真實存在的，是宇宙時空結構、能量脈絡循環體系在更高維度中真實存在的生命形態，只是我們站在低維度中看不懂。

太陽是太陽系的能量來源，是太陽系的中心、能量傳輸點。前面探討過，它是與十天干的能量對接的，所以站在另外高維度中看，它是不是生長在位於銀河系高維度中的扶桑神樹上的？

古時將十天稱為「旬」。一個月分為三旬，「旬」就是太陽的能量循環一周，也就是十天干的能量輪番接入循環一周，可能也是這個內涵吧！

是不是可以認為：扶桑神樹將銀河系的高層能量，通過太陽這個能量接入點傳入太陽系，然後再傳入大地龍脈循環，層層傳入人間？

這來自扶桑神樹（十天干）的高層能量，層層傳入大地的龍脈循環後，在風水學中，被稱為「生氣」或「陽氣」，可能就是天地大周天循環的能量吧！是驅動大地萬物循環、生長的能量。但這能量存在於地球的另外維度之中，看不見、摸不著，所以人類不知道這能量的存在，而通過某些方式能感知得到。

古人講：春生夏長、秋收冬藏。這是人類時空的自然規律，其實也可看作是天地能量大周天循環的運行規律。春、夏季節，大地的龍脈之氣（陽氣）強盛，上

第三隻眼睛帶你看世界

宗教中都說，我們人類處於三界之內，三界是宇宙中最低的一個層次範圍。個人理解：三界是一個非常複雜的時空體系範圍，是一個結界，包涵著很多的時空維度，包納著許許多多的不同時空、世界。我們人類時空只是三界內的一個小小時空而已。



后羿



嫦娥

公有領域

神，負責在特殊的時刻守護人間。嫦娥與后羿都是背負著使命，從高層下到人間的神。

浮於地表，而陰氣便相應潛藏、下沉於地下，所以春天萬物復甦、生長，夏天萬物生長繁茂、鼎盛；而秋、冬兩季，陽氣便漸漸衰減、潛藏於地下，而陰氣慢慢強盛，上浮於地表，此時，萬物漸停生長、果實成熟，是收割、收藏的季節。古時行刑，講究秋後問斬，也是這個道理，要順應天地能量的循環規律來行事，要乘著秋後陰氣強盛、行於地表之際，施行殺伐。

這個時候如果留意，就會發現一個奇怪的現象：地面是冬冷夏熱，而地底下卻是冬暖夏涼的，剛好相反，這就是大地能量（陽氣）隨著季節升降、盛衰的緣故吧！比如：喝過井水的都知道，寒冬裡井水是熱的，而炎夏季節，井水是冰涼、冰涼的。另外在深井挖礦的工人都知道，炎熱的夏天，他們下到深井後是要穿棉襖下去才行，不然到了地底下冷得不行；而寒冷的冬天，他們下到井底，是穿單衣的，不然熱得不行，這是天地能量大周天循環的規律造成的。人體也是如此，人體與天地自然對應，人體陽氣在脈絡中循環，也是春、夏浮於體表，秋、冬藏於體內的。中醫都是根據這些規律來養生的，講究夏病冬治、冬病夏治，也是這個緣故吧！

很多東西在人類來看是沒有生命的物質，其實在更高維度中看都是有生命的，甚至是巨大的生命體。他們能在不同維度中聚之成形，化之成物，人類甚至在他們的

體內、範圍之內，卻認識不到。古人說萬物皆有靈，其實從更高維度中看，一切都是生命的，都是生命體。只是人類被鎖在最低維度的時空之中，看不到，也觸及不到。像十天干這個時空的脈絡體系，在更高維度之中，可能就是一棵神樹，生長在銀河系中。這不是比喻，在不同的維度之中，生命會展現出不同的形態，所以在不同層次中看，生命形態是會不斷變換的。只有站在最高的維度中全息的看，才能看清它的真形和全貌，而這些人類是永遠也不可能看到的。

包括地上的地形也是一樣，很多人都知道《西藏鎮魔圖》這張唐卡。個人層次所知：西藏那個位置的地形、脈絡，確實對應、連接著一個巨大的魔女，那是它在人類表層時空中的延伸與展現。在另外維度中，它是一個魔女，是真實存在的，它貫穿連接到人類空間這個區域的地形，這裡就是它的能量場範圍。所以在文成公主的指點下，藏王松贊干布建了十二寺，鎮住了魔女，將它的能量鎖在其他維度時空之中，進入不了人間，所以藏傳佛教開始在西藏得到弘傳和發展。

像這類事情，歷史上非常多。經常看到記載說哪裡修寶塔或寺院等，鎮住那一方風水，應該就是這個意思吧！歷史上很多高人看風水，都帶著這個內涵，但是一般凡是根本看不到的。

《山海經》、《淮南子》中都記載了后羿射日的神話：說天帝賜給后羿紅色的神弓，白色的神箭，派后羿下界，去拯救地上的蒼生。在人間，堯帝時，天上同時出現了十個太陽，地上生靈塗炭，於是帝堯派下到人間的后羿用神箭射下了九個太陽，那九個太陽便化作九隻足烏鴉掉落下來，落在沃焦這個地方，人間又恢復了安寧。

個人層次理解：三足烏鴉不是太陽神鳥，太陽神鳥傳達的是來自扶桑神樹的十天干能量，沒射下的那個太陽，才是真正的太陽，是太陽神鳥載入的十天干能量。射下的那九個都是假的，那是甚麼呢？

《聖經》的啟示錄中有提到：「天上又出現了另一個神秘的景象，有一條紅色的大龍，長著七個頭，十個角，它用尾巴卷起天上三分之一的星辰。」（《啟示錄》12：3）

「後來，天上發生了戰爭，米迦勒和他的天使對赤龍作戰，赤龍和他的使者也起來應戰，但是，赤龍被擊敗了；它和它的使者不得再留在天上。於是，那條大赤龍被摔下來，它就是那條古蛇，名叫魔鬼或撒旦，是迷惑全人類的。」（《啟示錄》12：7～8）

個人層次中知道：銀河系中有一條紅色的惡獸，原本是一條毒蛇，但化為了龍的形象，同樣在更高維度中。

這條紅色惡龍侵入了太陽系，並將它的能量輸入太陽系，它的目的是最終掌控人間，它需要在人間形成它的能量之場。所以它將自己的脈絡植入太陽系，將能量導入三界人間，形成它的能量之場。那九個假太陽就是它植入太陽系的能量接入點。

后羿是來自高層的生命，在高層生命的安排下，背負著使命，從宇宙高層進入三界人間，守護天門。所以他射掉了惡龍植入的能量點，化形為烏鴉，掉落在另外維度的沃焦這個地方。後來人弄不清，說太陽中有三足烏鴉，個人覺得這是誤解。在高維度，太陽中有太陽神鳥，那是傳送十天干能量的，來自於扶桑神樹，不是三足烏鴉。三足烏鴉是這頭惡龍植入的能量，不是來自真正的太陽，不是來自扶桑神樹。

另外傳說嫦娥是后羿的妻子。后羿從西王母那得到了仙藥，但嫦娥偷吃了仙藥，飛到月亮上去了，住在月亮上的廣寒宮中，還有玉兔陪著她。這是「嫦娥奔月」的故事。

個人理解：嫦娥與后羿都是背負著使命，從高層下到人間的神，負責在特殊的時刻守護人間。后羿受命守護天門，射下九日；嫦娥看護地門，去了月亮上，進入月亮另外維度的廣寒宮中，成為月神。他們都是從高層時空下來的，背負著使命，守護著人類這個特殊的地方。

細數中國古代八大定情信物

文 | 曉嵐

一年一度的七夕情人節即將到來！該送男(女)朋友甚麼禮物好呢？相信很多人都曾為這個問題傷透腦筋，如果您正在為送甚麼禮物而煩惱，不妨參考一下古人用甚麼做為定情信物。

定情物在我國自古有之，在許多詩詞歌賦中都有男女戀人贈送定情物的描述。不過，與西方人大多以戒指、玫瑰為定情物不同，中國人在定情物上反而顯得更隨性。

中國人的定情物講究「情」而不講究「物」，一塊玉佩、一個香囊、一束秀髮，甚至一枚瓜果，都可以作為定情物，都可以表達自己對「情」的訴求。下面就介紹一下古人的八大定情信物。

同心結

古代男女在表達情意時，往往採用較委婉、隱晦的方式，因此，「結」義不容辭的充當了男女相戀的信物。將那縷縷絲繩編製成「結」，贈與對方，思戀之情即蘊含其中。

其中，同心結由於其兩結相連的特點，常被用來象徵愛情，有「永結同心」之意，因而一直是古人表達情感的信物，唐朝著名詩人孟郊的〈結愛〉：「心心復心心，結愛務在深，一度欲離別，千回結衣襟。結妾獨守志，



玉佩



髮簪



梳子



香囊



瓜果



紅豆

結君早歸意。始知結衣裳，不知結心腸。坐結亦行結，結盡百年月。」描寫的就是一位女子為即將遠行的心上人編結同心結時纏綿悱惻的內在情愫。

玉佩

在古代，玉佩是士族的象徵，只有士大夫階級才能夠佩戴，寓意著「君子如玉」的崇高道德象徵。

孔子更是推崇玉石，以玉比德，有「君子佩玉，勿忘其德」的說法，他認為玉具有仁、智、義、禮、樂、忠、信、天、地、德、道等君子的品德。《詩經》裡也有「言念君子，溫其如玉」之句，賦予了玉佩美好的品格象徵，直到現代，人們仍沿用舊習，將謙謙君子喻為「溫潤如玉」。

由於玉佩在中國歷史上有著

如此特殊的地位，因此，那些高雅從容的謙謙君子們喜歡用玉佩來作為定情之物，也就不足為奇了。

髮簪

簪，又稱簪子、髮簪、冠簪，是古人用來固定髮髻或頭冠的長針。簪釵為女子的近身物品，因此也理所當然的成了定情之物。

古代男女定情時，常見女方從頭髮上拿下一支髮簪；男子如果想向女子表達心意，往往也會購買髮簪，送給心愛的女子。越是昂貴的髮簪就越能夠表現自己的誠意，也代表著情侶間珍貴的深情。

香囊

香囊又稱香包、香纓、香袋等，通常以多種香味濃烈的中草

藥細末裝入袋中，接著再用絲線纏繞而成。香囊既有絲質，也有金銀質，乃至玉質的。

據《禮記·內則》記載，先秦時，青年去見父母長輩時，要佩戴「衿纓」，即編織的香囊，以示敬意。因香囊是隨身之物，因此，戀人之間常常把它當作禮物，相互贈送，以表衷情。

梳子

頭髮對古人來說非常重要，不會輕易修剪，而梳理頭髮的重要工具——梳子，自然也就成了男女之間的定情信物。

在古代，送梳子有「私訂終身、白頭偕老、結髮同心」的意思。女子出嫁時，也有由親人為其梳頭的習俗，因為「一梳梳到底，二梳白髮齊眉，三梳子孫滿堂」，既是美好祝願，也是愛意的傳遞。

手帕

手帕是較為私密的個人物品，古人常用來傳情，有說不清、道不盡的纏綿之意。由於手帕質地輕，使用率高，特別容易掉落，在古代常見青年男女因撿拾到手帕而相識、相戀的故事。

用手帕作為定情信物的方式，早在唐代就有記載，元稹的《鶯鶯傳》中就有張生和崔鶯鶯在手帕上題詩相贈、傾吐愛慕之情的描繪。

瓜果

在古代，男人養家以狩獵為主，而女人則負責採集根莖果實等植物，因此，瓜果就成為女生最容易取得的東西。當女生想對男生示好時，女子往往就會贈送瓜果，以作為定情之物。

古時，未婚的女子會投擲木瓜、桃子、李子等瓜果給自己喜歡的男子，被投瓜果的男子，如果也中意人家，便要解下腰間的玉佩（瓊瑤）來回贈女子，表示願意與她永結連理，白頭偕老。另外，古時女子每到七夕夜晚，便會守在瓜果架下拜織女，以求得智慧和巧藝，更求美滿的姻緣。

紅豆

「紅豆生南國，春來發幾枝。願君多採擷，此物最相思。」這一首詩讓紅豆成為了大家心目中的「相思豆」。

紅豆，作為相思寄託之物，古已有之。很多相愛的男女都會送給對方紅豆製成的簪子、手鏈、項鍊等，來表示自己隨時相伴。

本文圖片：梳子：公有領域；其他：ADOBE STOCK

成語故事

德高望重

文 | 梅媛

「德高望重」這句成語的意思是，稱頌人因道德高尚而備受尊崇、聲名遠播。那麼，為甚麼不是權高望重、錢多望重，或是才高望重，而是德高望重呢？當然，這和中國神傳文化的根本——重德，有著深厚的關係。

甚麼是「德」？

說文解字：「德，升也。从彳。」「德」是人的道德、心性往上昇華，往高層次上攀登，境界因善行而昇華的意思。

說文解字還說：「彳，小步也，像人脛三屬相連也。」「彳」就像人下肢的股、脛、足三節相連，意思是小步走。這個小步走，不是跑，不是跳，也不是在原地踏步，而是一步一步的向上攀登。

「德」字的右邊是由「十目一

心」所合成，十是代表全方位，目是眼睛，一是天的意思，心就是人的心裡。在天上全方位的眼睛看著人的心裡與做出的行為，這便成了「德」。

為甚麼說德高望重呢？

一個人的行為如果符合了宇宙的天理就會積德。「德」多的人道德高、層次高，自然能得到大家的敬重而望聲高了。

縱覽中國歷史，歷朝歷代的風雲人物多如過江之鯽，數不勝數，可是真正能讓人敬重、萬古流芳的唯有道德高尚之人，如因材施教的孔子、鞠躬盡瘁的諸葛亮、忠義兩全的關羽、憂國憂民的范仲淹、精忠報國的岳飛等等。

然而，孔子顛簸流離，累累若喪家之犬；諸葛亮功未捷身先死；關羽敗走麥城；范仲淹多次被誣陷、貶謫；岳飛未能實現直搗黃龍府與諸君痛飲的夙願，就被害死在風波亭。這些人物，之所以能萬古流芳，並非功業震燦古今，而是因其擁有一般人所沒有的高超道德。

可見，德高是望重的關鍵因素之一。沒有高德，單純的重望，那只是金錢、權力、才能的虛浮而已，只是趨炎附勢的錦上添花罷了。

三世輔臣富弼的故事

北宋的富弼是「德高望重」的極佳例子。司馬光曾在《辭人對小殿札子》中稱讚他說：「臣竊

惟富弼三世輔臣，德高望重。」

富弼二十六歲踏上仕途。先後擔任過仁宗、英宗、神宗三朝宰相，成為天子倚重、百官敬仰的名臣。

仁宗慶曆二年（1042年），北方的契丹國屯兵邊境，朝廷命富弼前往敵營談判，富弼不顧個人安危，慷慨赴任。他先後兩次奉命出使，第一次赴任，正逢女兒得病去世；第二次上路，又聞報小兒子出生，他都沒有回家看上一眼。歸國後，朝廷為褒揚他的功績，他都謙遜的再三辭謝。

富弼為人謹恭慈和，即使當了宰相以後，也從不以勢傲人。無論下屬官員或平民百姓前來謁見，他都以平等之禮相待。無怪乎司馬光要稱頌他「德高望重」了。

日軍為何轟炸重慶不炸延安？

文 | 蘇天敏

1938年2月至1943年8月，日本對戰時中國陪都重慶進行了長達5年半的戰略轟炸，史稱重慶大轟炸。然而讀者是否想過，怎麼日本人沒有給延安也來個大轟炸呢？

據不完全統計，日本對重慶進行轟炸218次，出動9513架次的飛機，投彈11500枚以上。導致死亡者10000人以上，超過17600幢房屋被毀，市區大部分繁華地區被破壞。

透過轟炸以瓦解對方士氣

日本對重慶實施的空襲，是繼德國在1937年4月西班牙內戰中對格爾尼卡（Guernica）平民實施轟炸之後，歷史上最先實行的戰略轟炸。其目的是希望透過製造大量平民殺傷，以瓦解對方抵抗的士氣。之後二次大戰中德國對英國考文垂市的空襲；英、美對德國的空襲，皆為同樣的手法。

日本轟炸重慶時首次大量使用燃燒彈，用以燃燒市區的房屋。到了二次大戰的末期，美國亦以相同的手段對付日本，對日本的首都東京進行大規模的燃燒轟炸，使東京有一半的建築物被摧毀，成為一片焦土。

1941年中以後，日軍為準備在太平洋

發動戰爭，陸、海軍航空隊主力從中國抽出。之後對重慶只有零星轟炸。到了1943年8月以後，日軍再無能力空襲重慶，重慶大轟炸告一段落。

中共謊稱「抗日主力」說不通

然而為甚麼日本不對延安實施轟炸呢？如果據中共的說法，蔣介石領導下的國民政府是下山摘桃子的人，那麼作為自稱「抗日主力」的中共，他的根據地延安怎麼沒有日本人去來個大轟炸呢？

對於戰事考量上來說，日本會耗費大量人力物力，對一個地方投下無數炸彈進行大轟炸，一定是要給予大打擊，進而瓦解對方抵抗的士氣。日本前首相近衛文麿就指出，美軍對東京的大轟炸使日本開始考慮停戰一事。



▲1940年6月發表在《朝日新聞》上，日軍軍機對重慶轟炸。

這就說明了日本人非常清楚，只有逼降了蔣介石為首的國民黨及國民政府，整個中國就「大東亞共榮」了，只有國民黨才是日本的眼中釘！

而延安這個地方，能夠歌舞昇平，能夠高枕無憂，不用擔心天降炸彈，那不就是日軍認為炸了延安對日本沒好處，延安這地方不值個炸彈錢嗎？那麼誰才是戰爭主力，誰才是下山摘桃子，不就從這個大轟炸中，一清二楚了嗎？



動物界的「掃雷英雄」

文 | 天羽

非洲莫桑比克 (Mozambique) 因常年戰火，地下埋藏了數以萬計的地雷，幾乎每個月都有上百人被炸死炸傷。清除地雷是一項巨大的挑戰。

2006 年，APOPO (比利時掃雷組織) 的掃雷鼠加入莫桑比

克，到目前為止，牠們已經在其境內清除了超過 600 萬平方米的地雷，拆除地雷 2406 個、炸彈 992 顆、小型軍火 13025 件。

莫桑比克國家掃雷組織總監阿爾伯托·奧古斯托 (Alberto Augusto) 表示，有了這些掃雷鼠的幫助，莫桑比克能在 20 年內徹底拆除所有地雷。

「掃雷鼠」(Mine Detection Rats) 不是普通老鼠，牠們在 APOPO 接受了特別的訓練。APOPO 專門研究、開發和部署老鼠偵查技術，用於執行掃雷等人道主義任務。

目前有很多方法可以探測地雷，包括手工探測、裝甲機械探測、掃雷犬等。

但使用這些技術掃雷的速度很慢，成本也很高，尤其在地形複雜的非洲大陸。

而非洲巨鼠數量眾多分布廣

泛，獲取、飼養、繁殖和維護都不困難，成本極低。

此外，非洲巨鼠很聰明，可以在相對較短的時間內學會重複性任務。

經過訓練的非洲巨鼠可以通過嗅覺尋找爆炸物，所以誤報的概率大大降低。

一個人類掃雷員需要將近兩週才能排查完畢的區域，一隻非洲巨鼠只需一天即可完成。

而且它的重量很輕，不會意外引爆地雷。

印度神童再預言人類災難

文 | 青蓮

因準確預測中共病毒 (SARS-CoV-2) 大流行而火爆網絡的印度神童阿南德，7 月 12 日發表最新預測視頻，分享對當前一些熱點事件的預測。他提醒人們，未來幾個月人類或許會有更大的災難發生。

7 月 12 日，阿比吉亞·阿南德在 Youtube 上發表最新視頻，對最近頻頻升級的中印衝突，他表示，雙方的衝突不會進一步升級，但到 2020 年年底，將會發生包括大規模戰爭、瘟疫或經濟崩壞等大災難。

「我認為直到十二月才有戰爭，如果在十二月期間或之後發生任何事情，我不認為這會只侷限於印度和中國，或者只與印度和中國有關，根據我的看法，這是全球性的事情。」

他說，疫情在接下來的時間開始有好轉跡象，「我說事情會好起來，並不意味著說大家可以狂歡聚會了。這個情況實際上是逐步減少，逐步恢復。任何一個傷害了人類幾個月的事情，都不會在幾分鐘內消失的。」

他呼籲人們要更多關注和幫助在疫情期間最受衝擊的弱勢：「我們所有人必須全力以赴，以幫助處於經濟低端的窮人，我們需要幫助他們。」

阿比吉亞·阿南德 (Abhigya Anand)，2006 年出生在印度卡納塔克邦。他是一個天才少年，

從 8 歲起學習占星術、梵語。小小年紀已懂得英語、梵語、泰米爾語、信德語、印地語和卡納達語，成為印度著名的占星師。

去年 8 月分，阿南德在社交媒體 YouTube 上自己的頻道 (他的占星術頻道在全球範圍內廣受歡迎，擁有 500 萬訂閱者) 上傳了一段名為《2019 年 11 月到 2020 年 4 月的世界大劫》(Severe danger to the world from Nov 2019 to April 2020) 的視頻，預言了病毒的爆發及世界大流行。

他在視頻中說：「一場威脅世界各國的災難將從 2019 年 11 月開始，在 2020 年 3、4 月進入高峰，給世界帶來非常艱難的時期。這 6 個月內，災難將會從經濟到航空服務，讓世界遭受種種苦難。」

今年 4 月，阿南德又發布視頻《根據占星術：2020 年到 2021 年世界的未來》，認為「我們可能會研發出武漢肺炎的疫苗，但屆時可能會有新的病毒或是超級細菌 (Superbugs) 出現，這恐怕會影響到人們的免疫系統，而受影響的範圍遍及全球。」



阿南德說：「我們先不管在人的這一面疫情是怎樣出現的，這是天象變化下出現的必然，這也是人類的共業，是需要全人類從內心覺醒才能度過的。」

他表示，2020 年 12 月 20 日木星與土星相合之日，將是另一場席捲全球的大災難的開始，並將持續到 2021 年 3 月底，嚴重程度遠超疫情，或是一場更為慘烈的災難。

阿南德強調，這是根據占星術得出的結論。年底時木星和土星將進入同一星座，「請記住我下面說的話：從 2020 年 12 月 20 日開始，實際上是 2020 年 11 月 20 日，從木星進入摩羯座時，就可能會出現更危險的事情」。

因為古代占星書清楚地記載著，「當木星和土星進入同一星座時 (12 月 21 日兩顆行星會最接近，看上去相距只有 6 角分)，會發生一件事，可能是霍亂、饑荒、死亡、瘟疫等，在這個期間有許多可能。這是最重要的事

情」。在最新的視頻中，阿南德透露，自己曾兩次被 Youtube 刪除了預言。「視頻沒有問題，我只是在陳述事實，這就是即將發生的事情。」

「我再次重申，在此期間可能發生任何事情，可能是戰爭，也可能是經濟崩潰，也可能是一次重大災難，也可能是與千百萬人民健康相關的災難，這就是可能發生的事情的重點。再往前，從 12 月 20 日直到 3 月分，特別是 2 月分要小心，許多行星走到一起。」他呼籲各國人民靜下心來，不要受到政府和媒體的操控，「無論您閱讀的是哪一種經文，伊斯蘭教、基督教還是印度教，沒有哪個宗教提倡暴力，因為暴力是人類思想的負面方面，他們都主張非暴力，這是一個重點，讓我們變得非暴力，讓我們共同承諾」。同時，阿南德呼籲人類必須停止殺害動物和進行所有危害地球的活動，否則人類只會面臨地球給予的懲罰。



▲ 血液中鐵含量過多，可能增加早死的風險。

血鐵可影響壽命

文 | 青蓮

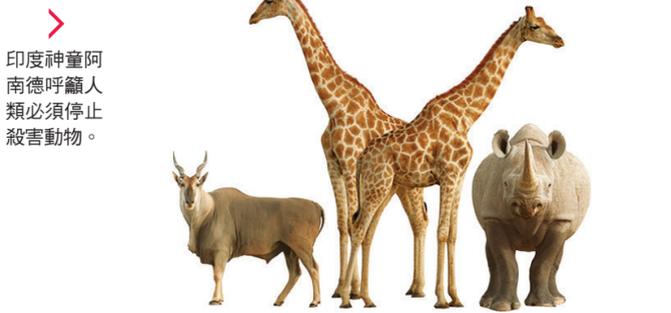
一項大規模的新研究發現，血裡鐵的含量可能會影響人類的壽命。

研究人員使用了一種稱為孟德爾隨機化方法，針對壽命、沒有疾病的壽命 (稱為健康壽命)，以及活到極高的年齡 (也就是長壽) 三個主要衡量年齡的指標，分析三個公共數據庫中超過 100 萬人的基因信息研究結果顯示，基因組的 10 個關鍵區域與這些長壽指標相關，這些基因組與人體如何代謝鐵有關。也就是說，血液中鐵含量過多，可能增加早死的風險。

英國愛丁堡大學的數據分析師 Paul Timmers 表示：「我們推測我們對鐵代謝的發現也可能開始解釋為甚麼飲食中高鐵含量的紅肉，與年齡相關的疾病 (如心臟病) 有關。」

研究人員指出，遺傳學被認為對壽命和健康有大約 10% 的影響，而這項新研究龐大的規模和範圍，使得研究人員發現了以前沒有被強調在全基因組水準上具有重要意義的五個遺傳標記，包括 APOE 和 FOXO3，這對研究人類衰老過程和健康至關重要。

整版圖片：ADOBE STOCK



印度神童阿南德呼籲人類必須停止殺害動物。

張蓓蓓中醫診所
626-321-6766 (痛症)

針灸和回源分筋無痛正骨治療：
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症

短期內保證有效！無效不收費！

9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣告

迎 福 新 招 狗 商

在國內想看海外中文媒體？網站被屏蔽了看不了？沒關係，我教你翻牆！

方法1：在海外期間上「動態網」(www.dongtaiwang.com) 或「無界網」(www.wujieliulan.com)，下載翻牆軟件「自由門」或「無界瀏覽」到您的智能手機、ipad或網盤里。回國後將軟件傳輸到您的電腦或手機中使用。

方法2：如果人在國內，用海外郵箱 (如outlook) 發一封 (主題不可空白) 郵件到freeget.one@gmail.com或xiazai@upup.info, 10分鐘內會得到翻牆軟件下載網址。

友情提示：如軟件偶爾連接不上，請先關閉，等幾分鐘後再試。使用翻牆軟件時，請關閉國產殺毒軟件及防火牆 (如360軟件等)

在中國看世界 突破網絡封鎖的利器 扫描動態網二維碼

德盛留學

- 美國名校及百名大學保錄取計畫
- 學生身份丟失，I-20失效，恢復學生身份
- 中學/學院/本科/碩士/語言學校快速升學轉學
- 旅遊身份(B類)、交換生(J類)轉學生身份
- 留學生OPT結束後延長學生身份
- 名校短期職業證書課程(含OPT)
- 語言學校和專本雙錄取申請
- 留學和旅遊簽證服務

626-766-1030 陳先生

老于鐵藝

電動門窗 鐵藝護欄
上門維修 免費估價
20年經驗 質優價廉

地址：2011 Chico Ave South El Monte
626-566-4015
626-342-9377

通達修車行
JEFFREY AUTO REPAIR

誠信為本 通達天下

換機油 包含 Filter
3000 邁 瓶裝 \$15
5000 邁 Synthetic \$30
Mobeil 1 最低 \$45

精修：定期保養 引擎及傳動系統 剎車系統 水箱及冷卻系統 電路系統 更換正時皮帶

★免費★
提供二手車買賣信息
電腦檢測故障碼
長途行車安全檢查
輪胎充氣

周日開通特服 為方便客戶本店接受周日預約修車服務

Tel: 702-912-0008 Cell: 702-682-4822
營業時間：星期一至星期五 8:30AM-6PM, 星期六 8:30AM-5PM, 星期日僅接受預約維修
新址：2027 S. Decatur Blvd. Las Vegas, NV 89103 (老食為先隔壁)

食療
養生

7大最佳飲品

助您輕鬆遠離高血壓



綜合編譯 | 蕭亦晨

初期出現高血壓時，往往沒有明顯症狀，不過長期高血壓為冠狀動脈疾病、中風、心臟病及腎臟病等病症的主要危險因素，因此高血壓有著「沉默的殺手」稱號。

高血壓大多是遺傳、運動不足、肥胖及飲食不節制等原因造成，改變生活方式和飲食習慣，便可降低患高血壓的風險。降低血壓的關鍵因素之一是健康的飲食，可多攝取富含鎂、鉀、鈣、高膳食纖維和抗氧化劑的食物；在一些飲品中，也可以獲得足夠的礦物質和營養素，像是椰子水、芹菜汁、茶、低脂牛奶和紅酒等，都可助於降低血壓。

以下介紹《Health Ambition》推薦的7種輕鬆降壓的飲品：

❶ 水

健康從最簡單的飲品開始，水分占了血液中液體含量的85%。如果飲水量不足，血液會變稠，並減少血液流量，從而導致血壓升高，多喝水可以降低血液黏稠度，增加血液流速，是降低血壓的最簡單方法之一。

水還能夠幫助排出毒素和廢物，一般醫學建議，每天喝8杯水（每杯250毫升），但更簡化的計算方法是每天喝一半盎司的體重的量，例如：如果您體重160磅，則應該每天至少喝80盎司水；若以公斤來計算，營養學家建議成年人可用每公斤體重30毫升來計算一天所需要的水量，例如：以70公斤計算，一天大約需要攝取2100毫升的水。

❷ 椰子水

《西印度醫學雜誌》在2005年發表了一項研究，分析了飲用椰子水對高血壓患者的影響。與僅喝白開水的對照組相比，喝椰子水的人，其血壓明顯降低。椰子水富含鉀離子，有助於抵消鈉離子在體內的作用，不過需要注意的是，一些治療高血壓的藥物可能會與椰子水產生交互作用，



若已經在服用高血壓藥物，飲用前可先徵詢醫師或藥師建議。

❸ 甜菜汁

甜菜根因其營養豐富，而被稱為「天然的綜合維生素」。甜菜汁含有很高的抗氧化劑含量，包括：胡蘿蔔素、維生素C和E，可降低血壓。甜菜汁中的無機硝酸鹽會在體內轉化為一氧化氮，從而使血管鬆弛和擴張，助於降低血壓。

❹ 紅酒

紅酒列入名單可能會讓很多人感到驚訝，但偶爾喝紅酒可以幫助降低血壓。雖然有時過多的酒精會造成多器官損傷，並導致血壓升高，但每天喝些紅酒，可對心臟健康和血壓產生有益的影響。

紅酒含有抗氧化劑多酚（包括：類黃酮、酚酸和白藜蘆醇），被認為是降低血壓的原因。不過，在《循環研究》（Circulation Research）醫學雜誌上發表的一項研究發現，「無酒精」的紅酒在降低血壓方面比含酒精紅酒更有效。

酒精通常會削弱抗氧化劑的活性，因此無酒精的紅酒在降低血壓方面更有效。無酒精和傳統



甜菜汁



椰子汁



石榴汁



芙蓉茶

紅酒中都含有一氧化氮，可以放鬆血管壁，從而增加血液流量。

那麼應該喝多少紅酒呢？據BBC報導，意大利米蘭大學（University of Milan）生物醫學科學健康研究員阿爾貝托·貝泰利（Alberto Bertelli）建議，每天可以喝160毫升以下的紅酒（香檳酒杯大小），而且只在用餐時喝為佳。

❺ 鮮榨果汁：蔓越莓、石榴和芹菜汁

鮮榨果汁不會流失營養素或礦物質，可以降低血壓的果汁，包括：蔓越莓、芹菜汁及石榴汁等。蔓越莓汁中的抗氧化劑含量很高，可透過增加血流量，減少炎症和高維生素C含量擴張血管，來幫助降低血壓。

石榴汁與高水準的抗氧化劑作用大致相同，但芹菜中的芹菜素與類黃酮化合物，能緩解緊張的中樞神經系統，調節血管擴張功能，使芹菜汁成為降低血壓的最佳飲料之一。只需在榨汁機或攪拌機中放入5至10根芹菜，即可製成清涼飲料，調節穩定血壓。

❻ 低脂或無脂牛奶

鈣被認為是一個很重要用來



▲ 芹菜有降壓功效。

民間妙方

生活養生小妙招

文 | 小萍

日常生活中，常常會遇到一些小問題、小狀況，如果知道如何處理，您就會覺得得心應手，輕鬆許多。以下介紹一些生活養生小妙招，提供您參考。

降血壓小偏方

芹菜250克、紅棗10個，煎水代茶飲；每天吃香蕉或橘子250~500克；用香蕉皮100克，煎水代茶類飲之；鮮山楂果1~2個，泡茶飲用，每天數次；生花生米浸泡於醋中，7日後，每天早晨空腹服用7~10粒，均有降壓功效。常食用梨、綠豆、檸檬、番茄、獼猴桃等，亦有助於防治高血壓。

降低血壓的調控因素，低脂或脫脂牛奶中富含鉀、鈣，可促進血壓正常。《英國營養學雜誌》上的一項研究報告指出，用低脂乳製品，尤其是牛奶代替全脂乳製品，可以幫助降低血壓。

❶ 芙蓉花和其他茶類

芙蓉花長期以來一直被用來浸泡，作為茶來提神，甚至有助於降低血壓。芙蓉茶中含有植物化學物質，《營養雜誌》（The Journal of Nutrition）在2010年發表的一項研究發現，喝芙蓉茶可降低成年人高血壓前期和輕度高血壓的血壓數值。

其他有助於降低血壓的茶，包括：綠茶、烏龍茶和紅茶。綠茶和烏龍茶都含有有助於降低血壓的抗氧化劑，每天喝2杯半的茶，不僅消暑解渴，還可對抗氣候變化所造成的血壓波動。

整版圖片：ADOBE STOCK

血壓多少才正常



養生之道

文 | 溫煥容
(明慧中醫診所院長)

莊子說：「萬物皆出於機，皆入於機。」適時的自行按穴、食療、調整情緒和生活起居，可及時撥正氣機、靈機和生機，使內在氣血達到中和平衡的狀態。

心臟藉著心肌規律的運動輸送血液，一邊收縮，一邊輸出血液。送出時，動脈在單位面積的血管壁所承受的壓力，使動脈內

壓會升高或降低。心室收縮初期的內壓最高時就是收縮期血壓，心室舒張終點的內壓最低時，稱舒張期血壓。

根據世界衛生組織定義：收縮壓在139mmHg以下，舒張壓在89mmHg以下為正常（以下血壓單位為mmHg）；收縮壓在160以上，舒張壓在95以上為確定性高血壓；收縮壓在140至159，舒張壓在90至94為邊緣性高血壓。

理想血壓是到了60歲，和20歲時不會差很多；到了40歲，血壓會因動脈漸老化而愈不明顯。收縮壓的計算為：年齡加90，如果是50歲，理想收縮壓就是50+90=140。60歲以後，動脈老化又硬化，血管壁彈性漸減弱，收縮壓以160為正常值。

問題是：你量的血壓正確嗎？血壓計的穩定性，傳統的水

銀柱量血壓器最準，電子血壓計用久容易失真。睡眠時血壓比醒時低約20至30。要量血壓前，不要運動、生氣、抽菸、喝酒、憋尿、吹強冷的空調。避免使用會影響血壓的藥物，例如：雌激素、腎上腺類固酮、降壓劑、瞳孔擴張劑、交感神經藥物。

量一次血壓高就確定是高血壓嗎？那可不一定。第一次量到血壓收縮壓超過120就緊張，其實量到160/95才算高血壓，經過一小時再量，還是這個數值，休息5分鐘再量，至少量3次，每週量1次，連續量3週才能確定是否血壓正常。患了高血壓而未接受治療，動脈易硬化，平均病史約為20年，最長可活40年。輕度高血壓併發症以心血管系統為主；重度高血壓併發症以腎臟系統最常見。

一位77歲的男性，血壓200/110，初診時嚇一跳，趕快先幫他針灸降壓，老先生紅光滿面，開了降血壓藥，囑他要小心飲食。複診時，老先生仍舊紅光滿面，而且還丹田氣十足，聲如

鐘般洪亮的告訴我，血壓下降反而不舒服。他這樣的血壓已20年了，吃了藥也一樣，既然這樣，那就是他的體質，已77歲都沒事，所以只要生活起居飲食正常就沒問題。

臨床上常見一、二十年收縮壓在200以上的人反而不容易中風。很奇怪的現象是：剛得高血壓病症，不到半年，平常血壓也不太高的病人，反而常會突然中風，這是值得研究的課題。

看到血壓200的病人，已夠嚇人。有一位60歲病人血壓收縮壓240，看到數字手腳都軟了，病人安慰我說沒事，他是被女兒架來的，他知道這樣的血壓已經5年了，沒吃藥，也沒有甚麼異狀。因他不想吃藥，後來就沒來診了。

有一位74歲老先生吃甚麼食物，或甚麼藥後，就要量血壓，只要血壓一超過120/90，那個食物和藥就停吃。嚴守標準值，因他害怕超過標準會中風，反而得了憂鬱症，這又太過了。到底血壓要多少才正常？血

壓是不是也應該因人、因地、因時而異，身材有高矮、胖瘦，年齡有大、小，體質有虛實、寒熱、壯弱，性格有急、慢，天氣有風寒、暑溼、燥火，情緒有喜、怒、哀、樂，這些都會影響血壓。血壓一天24小時的數值都不一樣，要以哪個為準？其實會隨情境變化的血壓才最健康，表示血管有彈性，有應付緊急情況的能力。

最重要的是精神狀態，笑一笑，血壓就會下降。一個懂得健康管理和情緒管理、性情平和的人，血壓自然正常運作，一時因環境有所變化，也很快就可以歸正。

(轉自《拍案叫絕—中國針醫術》/ 博大出版)



人不違「真」有福報

文 | 藍月

守信用是「真」，行仁義之事，也是「真」的體現。

徐少漁是錢塘人，光緒庚寅八月初，他向彝齋藉口一百圓銀幣，沒有立借據，只口頭約定一年後如數償還。

第二年八月初，徐少漁病倒了，危在旦夕之際，躺在病榻上的他一直喃喃自語：「還錢的時間快到了，我如果死了怎麼辦啊？」其妻聽後對他說：「你借的錢沒有借據，沒有履行約定的必要，你就不要愁了。」徐少漁說：「他因為相信我，所以才沒要借據，我怎麼能自己不守信用呢？」

於是讓妻子將家中的一柄玉如意和兩件狐裘拿去賣了，共賣了九十銀圓，又從別人那裡借了十圓，終在約定的日期如數償還給了彝齋。沒過幾天，徐少漁的病痊癒了。



預言 2020年大洪水 三峽潰壩？ 3

文 | 李道真

《金陵塔碑文》

金陵塔，金陵塔，劉基建，介石拆，拆了金陵塔，軍民自己殺。草頭相對草頭人。到尾只是半縮龜，洪水橫流成澤國，路上行人背向西。日出東，日沒西，家家戶戶受慘凄。德逍遙，意逍遙，百載繁華一夢消。紅頭旗，大頭星。家家戶戶吊伶仃。三山難立足，五子齊榮升。心忙忙，意忙忙，清風橋拆走如狂。爾一黨時我一黨。坐高堂，食高粱，全不計及他人喪。廿八人，孚眾望，居然秧針勝刀槍。小星光，蔽星光，廿將二人走北方。去家木，路傍徨，到處奔波人皆謗。大海落門門，河廣未為廣。良田萬頃無男耕，大好蠶絲無女紡。麗人偏愛將，爾我互相幫。四水幸木日，三虎逞豪強。白人誠威武，因心花鳥慌。逐水去南汗，外兒歸母邦。盈虛原有數，盛衰也有無。靈山遭浩劫，烈火倒浮濤。劫劫劫，仙凡逃不脫。東風吹送草木哀，洪水滔天逐日來。

六根未淨隨波去，正果能修往天臺。二四八，三七九。禍源種已久。民三民十民三七，錦繡河山換一色。馬不點頭石沉底，紅花開盡白花開。紫金山上美人來。一災換一災，一害換一害。十九佳人五五歲，地靈人傑產新貴。英雄拔盡石中毛，血流標杆萬人號。頭生角，眼生光，庶民不用慌。國運興隆時日到，四時下種太平糧。一氣殺人千千萬，大羊殘暴過豺狼。輕氣動山嶽，一線鐵難當。人逢猛虎難迴避，有福之人住山莊。繁華市，變汪洋。高樓閣，變泥崗。父母死，難埋葬。爹娘死，兒孫扛。萬物同遭劫，蟲蟻亦遭殃。幸得大木兩條支大廈。鳥飛羊走返家邦。能逢木兔方為壽，澤及群生樂且康。有人識得其中意，富貴榮華百世昌。層樓壘閣聳雲霄，車水馬龍竟夕囂。淺水鯉魚終有難，百載繁華一夢消。



金陵塔示意圖

萬」可能指的是大瘟疫，這次的全球大瘟疫——中共肺炎(COVID-19)靠空氣傳播，從預言中看，共有三波；第一波即2003年的非典型肺炎(SARS)，今年的大瘟疫是2003年非典型病毒的變種。

2003年正好是羊年，所以預言出現「大羊殘暴過豺狼」。今年剛發生的是第二波，後面還有最可怕的第三波全球大瘟疫，正如《劉伯溫碑記》中說的，到時「屍體無人殮，四野絕人煙」。目前已發現，這次的病毒還在不斷變異，越變越可怕。

「輕氣動山嶽，一線鐵難當」是說大瘟疫可以空氣傳播，非常可怕，鋪天蓋地而來，驚天動地，甚慶防護手段都失效，人類無法阻擋、預防。

除了大瘟疫外，預言中接著又說出了第二種災難——大洪水：「繁華市，變汪洋。高樓閣，變泥崗。」從中可以看出水患非常嚴重，城市都淹沒了，一遍汪洋。連高樓都被泥沙掩埋，變成泥崗。

這不得不讓人聯想到目前中國正面臨的大水災，中國南方多省6月以來連續降下大到暴雨，

中共官方數字稱，華南、華中24個省、直轄市852萬人次受災。上個月，三峽大壩上游、四川甘孜丹巴縣發電站被沖毀，並爆發泥石流，令飽受潰壩質疑的三峽大壩再次面臨嚴峻挑戰。

目前大陸已有多座城市被淹沒，變成汪洋。

貴州被淹、重慶被淹，接著宜昌被淹、武漢被淹、合肥被淹……從網上傳出的視頻中可以看出，城市地面被淹沒很深，一般街道上都有過腰深的水，深水區就更不用說了。街上的汽車都被洪水沖走，百姓的家中、街道商舖全都被洪水淹沒。中共水利部稱，受強降雨影響，四川、重慶、廣西、廣東、安徽、浙江等地13條河流發生超警戒洪水。重慶已被淹沒，為了保重慶，三峽大壩目前正在緊急的悄悄泄洪，接著下游的宜昌被淹沒，接著武漢……

谷歌衛星照片顯示，三峽大壩已嚴重變形，加上目前面臨的這場罕見大洪水，專家預測三峽大壩可能隨時有潰壩的危險，危及長江中下游幾億人！所以預言中所說的可怕大洪水是不是今年，目前還不知道。

預言接著又說了大劫難所帶來的後果：「父母死，難埋葬。爹娘死，兒孫扛。萬物同遭劫，蟲蟻亦遭殃。」

從這直白的語言中，可以看到這大劫難多麼的可怕。這與前面我們解說過的《太白山劉伯溫碑記》預言非常相似，《太白山劉伯溫碑記》中預言大劫難中，遍地屍體，無人收殮，窮人一萬留一千，富者一萬留二三。這個數量已被改變，但仍然還是相當巨大可怕。

預言緊接著又說明了渡過大劫難的關鍵：「幸得大木兩條支大廈。鳥飛羊走返家邦。能逢木兔方為壽，澤及群生樂且康。有人識得其中意，富貴榮華百世昌。」「幸得大木兩條支大廈」是說命中有兩「木」的聖人，會在此時救度眾生於劫難。

後面的「能逢木兔方為壽」等句，是指有在兔年出生的大聖人，傳出救度眾生的大法，拯救眾生於劫難，帶領人類進入美好的未來。

在古今中外，世界各地預言中都有提到：目前人類面臨大劫難，有大聖人在東方(中國)出生，救度人類於大劫。(全文完)



▲目前中國正面臨的大水災。

整版圖片：ADOBE STOCK

占卦 這不是沉香

編輯整理 | 乙風

北宋人邵雍精通先天象數之學，對深奧隱妙的事理有超乎尋常的領悟。

以下占例可見其從取卦、斷卦，再到推理的完整過程。

西年八月二十五日午時，有位楊姓商人在賣香。

康節道：「這不是沉香。」楊某道：「我的香可是真的。」

康節道：「火中有水，水澤之木，並非沉香，恐怕是久陰之木，用湯藥煮過了。」楊某生氣地離開了。

半個月後，有朋友來拜訪康

節，說是清尾人家做道場，用到了假沉香，沒有香味。

康節道：「香是誰帶來的？只需問一下就可以知道原因。而我早已是知曉了。」康節的兒子溫伯令人去問，果然是楊姓商人賣的香。

康節道：「前些日子，我到門口，看見那商人在賣香，正要開口詢問時，他的香掉到地上，當下我就取年月日占卜，得到睽

之噬嗑卦。睽的下卦屬兌，兌為澤；噬嗑的下卦屬震，震為木，乃『水澤之木』，可知不是沉香。

睽卦上互得坎，坎為水，下互得離，離為火，火上有水即『湯』。噬嗑卦上互見坎，坎為水，下互見艮，艮為山，山中有水，也是澤之象；表示這是水澤久損汗濕之木，以湯藥煮過了。」

(參閱《梅花易數·卷五》)



我還會有一個兒子

編輯整理 | 乙風

清順治年間，江蘇宿遷縣有位高姓隱士，名踰駢，字特聘，在湖東的陸氏家教書，每個月回家一次。有一天，他對隔壁的僧人說：「我占卜六壬，

命中還會有一個兒子，此番回去了結此事。」僧人笑他。

明年，果然那隱士得到了一個兒子，取名為「晤」，因為他與妻子僅會面一次。

(《清稗類鈔》)



高姓隱士自己占卜，命中有一子。

江峰時刻

文 | 江峰

【責任編輯安康】歷史像水一般流淌。歷史上的今天，講述歷史真相，道出生命冷暖。

亲爱的朋友，您好，我是江峰。

1955年12月1日是個星期四，在阿拉巴馬州蒙哥馬利一家百貨公司工作的黑人婦女羅莎·帕克斯，下班搭車回家。她在公車前面付車費，然後從後面上車，因為當地種族隔離制度法令規定，前排如果有白人乘客，黑人必須從後門上車。帕克斯上車後找黑人座位區坐了下來。汽車開到了第三站帝國劇院，又有幾個白人乘客上了車。司機要求帕克斯讓座，羅莎·帕克斯回答說：“我不認為自己應該起來”。兩位巡警很快就趕到，將她帶到了警察局。帕克斯的律師E.D.尼克森跟她說：“Rosa，今年已經有3個黑人因為拒絕讓座被控妨害治安，申訴也被駁回了。”

“那我們就屈服麼？”

“不，Rosa，你聽我說，我們要向《公車種族隔離制度法》挑戰。這個案子可以告到美國最高法院去，很有可能廢除這項該死的法令。”律師很明確，除了走官司這條路之外，他還必須去找一個人，黑人領袖，牧師馬丁·路德·金博士。

在馬丁·路德·金博士的協調下，12月5日星期一安排了「拒絕搭乘公車行動」。但是馬丁·路德·金並不確定有多少人會支持，因為人們真的知道發生在同胞身上的糟糕的事情，如果自己不站出來，總有一天會降臨自己身上麼？第二天早上，馬丁·路德·金打開窗簾看，公車除了有少數白人之外，都是空的！抵制行動奏效！

小石城事件，刺刀下的美國平權運動



一開始蒙哥馬利的白人並不拿黑人抵制行動當一回事。「耶誕節那幾天，總要下雨的，那個時候，黑人就會回去搭公車了。我們到時候唱叮叮噹，鈴兒響叮噹。」黑人抵制白人毫不讓步。然而，耶誕節來了又走了，黑人依然不坐公車。有一天，一位黑人老婦人蹣跚地走路去上班，司機停下來問她，老人家，要不要搭便車？她拒絕了，說：“我不是為自己而走，我是為了我的孩子及我的孫子們而走。”

1956年11月13日，最高法院宣布阿拉巴馬州的《種族隔離法令》違背憲法。贏了！！馬丁·路德·金和他的朋友，一位白人牧師合坐在公車前面的椅子上，笑容滿面。

1954年5月17日，美國最高法院依據美國《憲法》第十四修正案，宣布公立學校種族隔離是違法的。然而黑人長期以來被剝奪的公民權利，並沒有因1954年最高法院的決定而立刻獲得，世俗的力量強大到讓人難以想像的地步。在這種背景下，有一件事發生了。

1957年，美國阿肯色州小石城地方法院宣布，市公立中心中學將接納9名黑人學生入學。為什麼只接納9名？他也算是做個試

驗吧！不想搞得太大，這9名孩子還是經過精心挑選的。白人種族主義分子激烈反對這一決定。一起突發事件，一下子就把小石城變成了世界的焦點。

1957年9月4日，歷史上的今天，這一天是美國中學開學的第一天，小石城15歲的明尼珍·布朗和所有的少男少女一樣，找出自己最好的衣服——一套藍色條紋的連衣裙和一件嶄新的敞胸式夾克。她是黑白同校的9名黑人學生之一。她開心地上學去了。

但是明尼珍根本不知道，阿肯色州州長奧瓦爾，已經有了計畫，為了再次連任州長，他允諾，決不允許黑白同校。哪怕要冒著違反憲法和坐牢的危險。奧瓦爾藉口小石城有暴亂的危險，調來了國民警衛隊。校長的辦公室成了國民警衛隊少將的指揮所。一個小時後，奧瓦爾州長出現在電視節目中，他宣布小石城即將充滿混亂和憤怒。他已經召集民兵，也就是國民警衛隊維持城市秩序。奧瓦爾開始進行他的宣傳，還真的帶動了一些種族主義的暴徒聚攏在小石城。當地的員警試圖干預的時候，州長的國民警衛隊用步槍阻擋了當地員警。在參加完國際會議之後，司法部長彙報了法

院和FBI的情況匯總。曾擔任二戰歐洲盟軍最高司令的艾森豪就憤怒了。你想艾森豪當初可是領導盟軍戰勝希特勒的軍事領袖啊！可以輕鬆地調動軍隊。但是他清楚動用軍隊面對民眾不是一個好辦法。但是，情況很糟糕。驅散了員警的暴徒，正在和當地的民兵形成無政府狀態。這樣在發展下去，就不是說幾個黑人學生上不了學的問題了。

而是整個小石城，甚至阿肯色州要面臨種族衝突的危險。於是艾森豪撥通了陸軍參謀長的電話：“嘿，泰勒，你已經知道小石城的情況，憲法賦予我的權利，命令你立即調兵前往小石城。”

電話一掛8架“C130”大力神運輸機，迅速把美軍精銳王牌101空降師的327部隊，運送到了中心高中。都是美國大兵，雙方的差異是驚人的。

國民警衛隊散漫、髒話連篇。101空降師過來，除了可怕的拉動槍栓的聲音，沒有人說話。他們迅速在高中的大樹上架起了野戰天線，排列的跟牙齒一樣整齊的帳篷，在暴徒們吃一個熱狗的時間內搭建好了。緊接著就是對講機中的代號的呼聲：“你好，抗爭”，「這是6號十字路口，我是阿爾法路障」。

國民警衛隊都傻了，這打仗的架勢。你想這101空降師可是跟希特勒比劃過的，國民警衛隊想了，咱們最好別惹他們。咱們步槍，人家那個不一樣，全是自動的。真正的較量在早上8點45分上學的鈴聲響起之後開始的。公園大街的路障打開，三輛軍車高速開進，中間一輛車門打開，明尼珍穿著她的藍色條紋連衣裙和她的夥伴們出現了，暴徒

們高喊：「你們是蘇聯鬼子，喜歡黑人的大兵！」邊罵邊開始逼近。

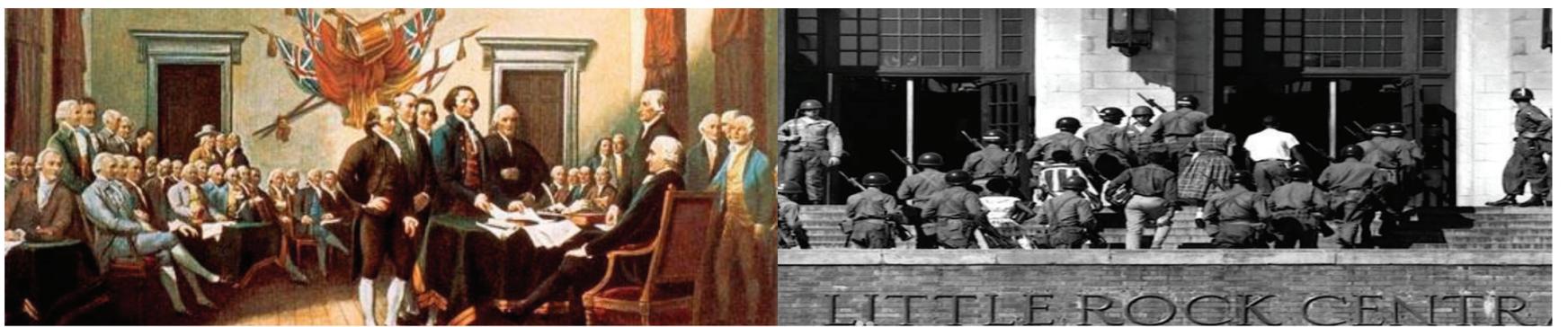
指揮官的命令簡單而有殺傷力：「舉槍，保持步調，刺刀對準脖子」。嘩啦啦啦！暴徒全散了。不過聯邦軍隊對陣民兵，幾乎讓美國南方燃起了一百年前內戰的衝動。但是當年的南方奴隸經濟體早已消亡，堅持種族歧視的不道德性已經更加彰顯。從蒙哥馬利的民間自發抗拒種族歧視，到憲法的保障，再到聯邦政府在小石城表露的捍衛憲法的決心，陳規舊俗開始被打破。

小石城事件過後，奧瓦爾依然贏得阿肯色州人們的心，高票當選州長，並連任3屆。因罷乘公車名揚天下的馬丁·路德·金，在華盛頓DC林肯紀念堂前，發表「我有一個夢想」的演說。第二年美國國會通過1964民權法案，宣布所有種族隔離和歧視政策為非法。

人們總是說那個不願意站起來的羅莎·帕克斯，不讓座是因為她累了，羅莎回答說：“這不是真相，不是。”在英語中，人累了，和厭倦了，都是一個詞兒，tired，羅莎·帕克斯智慧地說：“我累了，僅僅是因為，我對屈服感到厭倦了。”

歷史上的今天，小石城事件：好制度還是壞制度？好法惡法？人類的權衡中，道德才是那顆定盤星。

附注：如果讀者朋友想看江峰時刻的視頻和其它江峰先生的欄目，可以在YouTube上搜索<http://youtube.com/channel/UCa6ERCDt32ar89w>，點擊訂閱，不要忘記再點擊右邊的小鈴鐺，這樣您就會每天收到江峰的免費視頻，每天都會更新呦。◇



夢幻床墊沙發工廠

持本報購買有 **5%** 優惠
購\$500以上本地免費送貨

貨真價實美國製造
最低的工廠價格
眾多選擇種類

向公眾開放囉！

www.AirDreamsMattress.com 3266 Rosemead Blvd., El Monte, CA 91731

626-573-5733



加州19號公投案：增收房產稅 部分人豁免

【本報訊】11月的大選將近，加州今年的12個公投議案 Proposition 14-25中，Prop. 15和19將加州住家與商家房地產“稅表分開”(Split roll)，分別部分地改變1978年通過的13號法案，以增加州和地方政府稅收。

除部分居民的住房可豁免外，Prop. 19對所有民宅的轉讓加稅，欲為州和地方政府增加每年幾千萬美元稅收，未來還可能每年達到幾億美元；學區也可獲得數千萬或數億美元收入。不過，縣級的財產稅管理成本預計每年會增加數千萬美元。Prop. 15是增加工商物業的地產稅，即按現在的市場價值而不是按購買時的金額交財產稅。該提案預計讓州縣政府的獲得75-120億美元的年稅收，其中40%用於K-12學校，60%歸政府。

Prop. 19原為加州第22區民主黨眾議員凱文·穆林(Kevin Mullin)提出的ACA-11修憲案。公投案全名為“轉讓財產稅、豁免、野火部門和縣收入修正案(Property Tax Transfers, Exemptions, and Revenue for Wildfire Agencies and Counties Amendment)，欲對原13號法案作出如下改變。

- 一、允許符合條件的房主在州內任何地方換房後沿用原始的低稅額房產納稅估值，即使新換房更昂貴，也能在稅評上調的情況下沿用。
- 二、55歲以上或重度殘疾人可沿用3次房產納稅估值。
- 三、非自用住宅的繼承房需按市場價值來評估房產稅，比如出租房或第二棟住房。
- 四、由此增加的稅收將分配給消防部門和縣政府。



除部分居民的住房可豁免外，Prop. 19對所有民宅的轉讓加稅。(Shutterstock)

背景：加州13號法案限制政府增加財產稅

1978年6月6日，加州選民以64.79%的支持率批准了由霍華德·賈維斯(Howard Jarvis)和保羅·甘恩(Paul Gann)共同撰寫的《限制房產稅的人民倡議》(People's Initiative to Limit Property Taxation)，即為今日的13號法案。它規定：以1975-1976年房產估值為基準，對房地產的徵稅不得超過其全部現金價值的1%，年度增長限制在每年的通貨膨脹係數或不超過2%，以較低者為準。各縣徵集的財產稅款，依法分攤到各區。

13號法案規定，當一項財產所有權變更(被出售或轉讓)或新建築竣工時，財產的價值將重新評估。該法規適用於個人和公司擁有的住宅和商業房地產。

13號法案還規定，州或地方

政府必須在將來獲得2/3支持的情況下，才可以改變稅率和增加特別稅。這些年來，加州的房主因此省了很多的房產稅。

13號法案和隨後的修正案

1978年的Prop.8允許在市場下滑時，重新評估房屋的市場價值。

1986年第58號提案得到76%的加州人的支持，允許在配偶之間或父母與子女之間轉讓主要住所，無需重新評估財產稅；此外，父母轉讓給孩子的其它第一筆不動產中價值100萬美元以內的部分不需稅務重估。(孩子可以繼續按原房產稅繳交，不會因房價增加而多交稅)

1986年第60號提案，允許55歲以上的房主將應稅價值沿用至替代房屋，前提是必須在原房屋出售後兩年內購買，並該替代房屋的價值等於或小於同一縣內

的原房屋。

1988年第90號提案，和第60號提案基本一樣，但允許替代房屋座落在也執行該法案的另一個縣內。

1996年第193號提案和第58號相似，允許父母去世後，祖父母將主要住所轉給孫子女，無需重新評估房產稅；祖父母向孫子女轉讓其它不動產的頭100萬美元，免於重新評估。

1996年的第218號稅務表決議權法(Right to Vote on Taxes Act)，對地方政府財產評估收費等做了限制，要求地方政府在徵收、增加或擴大地方稅之前，必須得到選民批准。

13號法案和上面的修正案，限制了政府增收更多的財產稅。據分析，下面原因導致當時民眾對13號法案的支持：1)財產稅過多；2)稅收收入的分配；3)聯邦稅的削減；4)加州政府和地

方政府支出龐大，且公共部門就業人數增長遠大於私人企業；5)對政府官員的不信任。

如今的加州政府組織更龐大，人們也不信任紐森政府能合理地使用納稅人的錢，比如對遊民和非法移民的撥款。

意圖改變13號法案的多次嘗試

13號法案為納稅人提供了保護，政府也被限制增收更多的財產稅。此後，幾個試圖改變13號法案的提案均告失敗。

2018年，由加州房地產經紀人協會(CAR)提出的第5號提案，允許55歲以上的購房者、重度殘疾人、自然災害和危險廢物污染的受害者，將房屋的評稅價值轉移到新房中(以代替原來13號法案和4個修正案)。競選委員會籌集了1,322萬美元，其中1,020萬來自加州房地產經紀人協會(CAR)。該提案被加州居民以59.8%的反對票否決。

2020年，新的一輪試圖拆分和改變13號法案的議案Prop. 15和Prop. 19再被提出。

Prop.19的讚成方與反對意見

截至6月30日，“家庭置業和老人節稅競選委員會”(Families and Tax Savings for Seniors PAC)已經籌集了1,908萬美元推動贊助意見；其中，加州房地產經紀人協會CAR再次成為最大金主，贊助了1,570萬美元。該競選委員會目前已經花費了1,054萬美元。

Prop.19沒有任何主持反對意見的競選委員會和資金。《橙縣紀事報》編輯部表示：對19號提案最好的理解是，房地產利益集團試圖通過迎合消防員工會來完成他們兩年前沒能完成的事……提案19是搶錢，而非稅制改革；它對財產繼承人不公平，而且它收買了(消防)工會。

加州在南太浩湖確診5年來首例鼠疫

【本報訊】在加州對抗中共病毒(武漢肺炎)疫情之際，衛生官員本周宣布，一位加州居民鼠疫測試為陽性，這是加州5年來首例鼠疫確診病例。據El Dorado縣衛生及人類服務局的公告，患者在南太浩湖(South Lake Tahoe)邊遛狗時，被感染的跳蚤咬了。

患者的姓名、年齡、性別等信息都沒有披露。官員說，患者正由一名專業醫師治療，在家中恢復。就在不到兩個星期前，新墨西哥州一名20多歲的男子死於鼠疫。這也是該州今年以來的第二例鼠疫病例。加州上一次出現

確診病例是2015年，兩名患者是在優勝美地公園接觸了感染的老鼠或是跳蚤而致病。

據疾控中心資料，全美每年平均出現7例鼠疫病例。衛生官員提醒，很重要的一點是要對採取預防措施，保護好自己和寵物，特別是在老鼠出沒的地方散步、遠足或露營時，要特別注意。

據El Dorado縣的公告，當局於2016-2019年間在南太浩湖發現了20只帶鼠疫菌的地鼠鼠以及花栗鼠。但是並未出現居民感染病例。這些帶菌老鼠都是在Tallac歷史景點、落葉營地(Fallen Leaf Campground)以

及泰勒峽(Taylor Creek)訪客中心附近發現的。

現在，南太浩湖周邊的多個地區都設置了告示牌，警告公眾存在鼠疫感染風險以及預防的辦法。衛生官員提醒：不要餵食鼠、花栗鼠等啮齒類動物；切勿接觸生病、受傷或死亡的啮齒類動物，也不要讓寵物和其接觸；不要在動物洞穴或發現死老鼠的地區露營、睡覺或休息；穿長褲塞入靴子內。在襪子和褲管口噴灑含DEET的驅蟲劑，減少與跳蚤的接觸；用皮帶牽引寵物，禁止其進入洞穴等地；此外，官員提醒寵物貓極易患鼠疫，應讓其遠離啮齒類動物。

黑死病

鼠疫也稱黑死病，在14世紀中期曾導致歐洲大陸三分之一的人口(超過5000萬人)死亡。因為死者的皮膚上呈現黑斑而得名黑死病。

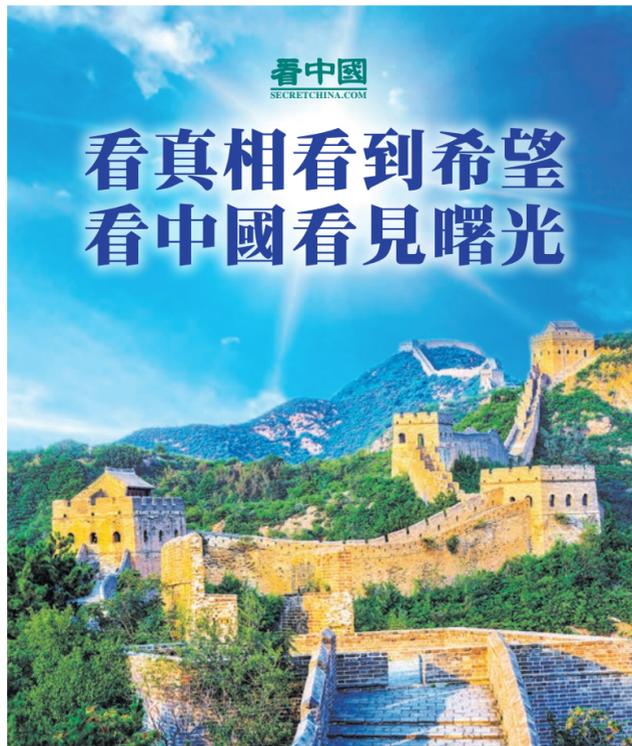
除了新墨西哥州的病例外，中國也在今年因報告出現鼠疫而封閉了內蒙古的一個城市和一個村莊。據報導，中國北京朝陽醫院去年11月確診了兩例來自內蒙古的鼠疫感染者。台灣世衛外交協會理事長姜冠宇去年接受採訪時表示，鼠疫的進展分為三個階段。被跳蚤感染後，出現發燒、淋巴結腫大(多是腋下或下體)，這是第一個階段。如果未及時治療，鼠疫病菌可能會進入血液、導致敗血症，同時病毒還可能隨著血液循環進入肺部等重

要臟器。這是第二階段；一旦肺部充滿病菌後，肺泡會被吃破，病人隨即咳出血痰，這就表示病情發展到了第三階段的肺鼠疫。

防蚊、防西尼羅河病毒

近日南加熱浪滾滾，8月18日正是世界防蚊日，大洛杉磯地區病媒預防中心提醒洛杉磯居民注意防蚊。今年截至目前，該中心在服務區發現了108例攜帶西尼羅河病毒的蚊子，其中25例是這季度剛剛出現的，分別捕捉自Arleta、長灘、西山以及衛明屯四個地區。

西尼羅河病毒可引起發燒和肌肉疼痛，嚴重者會傷及大腦和脊髓，可能導致腦部感染、腦腫大或癱瘓。該病毒沒有疫苗或特殊的治療方法。



看中國 SECRETCHINA.COM

看真相看到希望 看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利机构

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302